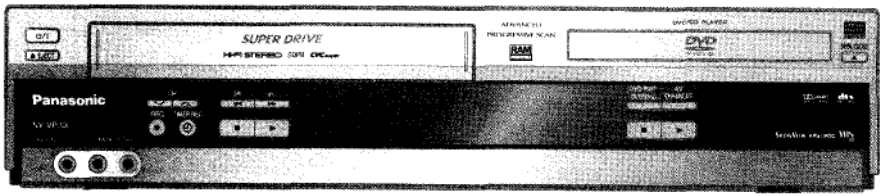
Panasonic

DVD/CD Player / Videorecorder

NV-VP33 / NV-VP28 / NV-VP23

Bedienungsanleitung



VHS PAL · CVC super · SHOWVIEW · SUPER DRIVE · HIGH MAT AUDIO-IMAGE · COMPACT disc DIGITAL VIDEO · RAM COMPATIBLE PLAYER · DVD VIDEO

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung und besonders die Sicherheitshinweise auf Seite 3 vollständig durch, bevor Sie das Gerät anschließen, in Betrieb nehmen oder Einstellungen vornehmen.

Inhaltsverzeichnis

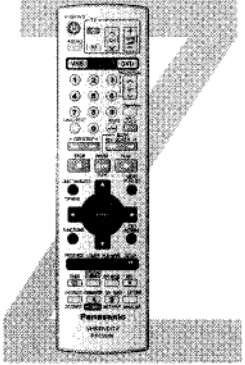
	Seite
Einlegen von Batterien	**2**
Sicherheitshinweise	**3**
Front	**4**
Fernbedienung	**5-7**
Anschluss mit 21-poligem Scartkabel	**8**
Anschluss mit Audio-Videokabel	**9**
Einstellung von Datum / Zeit	**10**
Externe Geräte	**11**
Anschlusse	**12-13**
VCR-Menüsteuerung	**14**
Manuelle Einstellungen	
Fernsehsender neu eingeben	**15**
Name des Fernsehsenders ändern	**15**
Reihenfolge der Fernsehsender ändern oder Sender löschen	**16**
Sendertabelle neu erstellen	**16**
Daten löschen / Auslieferungszustand	**16**
Menu Einstellungen	**17**
Menüsprache / NICAM Ton System / QUICK ERASE	**18**
Aufnahme	**19**
Aufnahmeprogrammierung	**20-21**
Aufnahme mit INTELLIGENTTIMER	**22**
Aufnahme mit ShowView	**23**
Aufnahme mit externer Aufnahmesteuerung	**24**
Wiedergabe	**25**
Allgemeine komfortable Funktionen	**26-27**
DVD-QUICK SETUP	**28**
Wiedergabefunktionen	**29-31**
VCR-DVD Funktionen	**32**
Navigations-Menü	**33-34**
HighMAT / CD-Text	**35**
Funktionen-Menü	**36-39**
SETUP-Menüs	**40-41**
Informationen	**42**
Vor Inanspruchnahme des Kundendienstes	**43-45**
Fernbedienungs-Codes	**46**
Technische Daten	**47**
Index / Länder-Codes	**letzte Seite**

Sehr geehrter Kunde

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, dass Sie sich für dieses hochwertige Gerät entschieden haben. Panasonic ist eines der führenden Unternehmen in der Unterhaltungselektronik. Wir sind sicher, dass Sie mit diesem Gerät in jeder Hinsicht zufrieden sein werden.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
http://www.panasonic.co.jp/global/

Mitgeliefertes Zubehör



Netzkabel
RJA0043-1C

Batterien
AA, UM3 oder R6

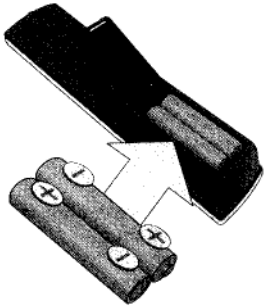
HF-Koaxialkabel

Audio/Video Kabel
K2KA6CA00001

Fernbedienung
EUR7720X50 (NV-VP33 / NV-VP28)
EUR7720X70 (NV-VP23)

Bedienungsanleitung

Garantiekarte



Einlegen von Batterien

Lebensdauer der Batterie, je nach Häufigkeit des Einsatzes, ca. 1 Jahr.

- Keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Batterietypen zusammen verwenden.
- Nur Batterien ohne Schadstoffe (wie Blei, Cadmium, Quecksilber) einsetzen.
- Keine Akkus verwenden.
- Wenn die Fernbedienung länger nicht benutzt wird, die Batterien herausnehmen.
- Die Batterien nicht erhitzen oder kurzschließen.
- Verbrauchte Batterien sofort auswechseln und durch Typ AA, UM3 oder **R6** ersetzen.
- Beim Einsetzen Polarität + und - beachten.

Batterien, Verpackungen und das Altgerät müssen gemäß den Vorschriften entsorgt werden. Diese gehören nicht in den Hausmüll.

Sicherheitshinweise

Stellen Sie das Gerät horizontal auf. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen und Temperaturschwankungen.

Schützen Sie das Gerät vor Flüssigkeiten, Feuchtigkeit und Staub.

Im Inneren des Produktes

CAUTION	– LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	– VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.	IEC60825-1 / Class 3b
ATTENTION	– RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.	
ADVARSEL	– SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.	
VARO!	– AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.	
VARNING	– SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.	
ADVARSEL	– SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.	
VORSICHT	– SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.	
注意	– 打开时有可见及不可见激光辐射，避免激光束照射。	
注意	– ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないで下さい。	RQLCA0141

An der Rückseite des Produktes, Seite 12.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Die Modell- und Seriennummer dieses Produktes finden Sie auf der Rückseite des Gerätes. Bitte notieren Sie diese als Referenz.
Model No. ..... **Serial No.**.....

Spannung: Verwenden Sie die für das Gerät angegebene Spannungsversorgung.

Netzkabelschutz: Achten Sie darauf, dass das Netzkabel richtig angeschlossen wird. Verwenden Sie nur ein unbeschädigtes Kabel. Mangelhafte Anschlüsse und Beschädigungen des Kabels könnten einen Brand oder Stromschlag verursachen.

Wartung: Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Falls ein Problem auftritt, das in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben ist, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder eine autorisierte Kundendienststelle.

WARNUNG:
ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR VON BRAND, ELEKTRISCHEM SCHLAG UND BESCHÄDIGUNG IST DIESES GERÄT SORGFÄLTIG VOR NÄSSE, FEUCHTIGKEIT, SPRITZ- UND TROPFWASSER ZU SCHÜTZEN; STELLEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITEN ENTHALTENDEN BEHÄLTER, Z.B. BLUMENVASEN, AUF DAS GERÄT.

WARNUNG!
- **UM AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, DARF DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL, EINBAUSCHRANK ODER EINEM SONSTIGEN ENGEN RAUM INSTALLIERT ODER AUFGESTELLT WERDEN. SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER BELÜFTUNGSZUSTAND NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN BEHINDERT WIRD, UM STROMSCHLAG- ODER FEUER-GEFAHR DURCH ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN.**
- **ACHTEN SIE DARAUF, DIE ENTLÜFTUNGSSCHLITZE DES GERÄTES NICHT DURCH GEGENSTÄNDE AUS PAPIER ODER STOFF ZU BLOCKIEREN, Z.B. ZEITUNGEN, TISCHDECKEN UND VORHÄNGE.**
- **STELLEN SIE KEINE QUELLEN OFFENER FLAMMEN, Z.B. BRENNENDE KERZEN, AUF DAS GERÄT.**
- **BEACHTEN SIE BEI DER ENTSORGUNG VERBRAUCHTER BATTERIEN DIE EINSCHLÄGIGEN UMWELTSCHUTZBESTIMMUNGEN.**

WARNUNG!
DIESES PRODUKT ERZEUGT LASERSTRAHLUNG. DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEGEBENEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

DIESES GERÄT IST FÜR DEN BETRIEB IN LÄNDERN MIT GEMÄSSIGTEM KLIMA BESTIMMT.

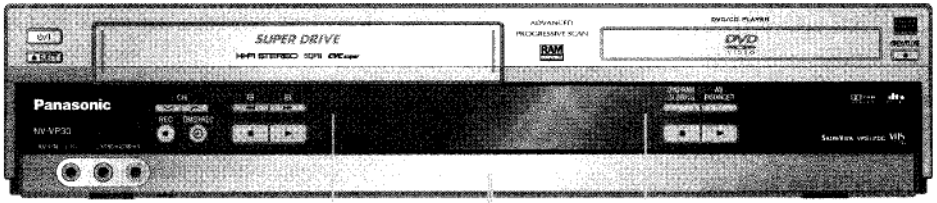
Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.

Dieses Gerät sollte in der Nähe der Netzsteckdose so aufgestellt werden, dass im Störungsfall jederzeit ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker gewährleistet ist.

Front

VCR Video Cassette Recorder
= Videorecorder

Ausführliche Informationen finden Sie auf den angegebenen Seiten Seite



Gerätesteuerung

⏻/I	**Bereitschafts-/Ein-Schalter ⏻/I**
⏏ EJECT	Kassettenentnahme
OPEN/CLOSE ⏏	Öffnen und Schließen des Disc-Faches.
REC ⏺	Videoaufnahme
TIMER REC ⏲	VCR in Aufnahmebereitschaft schalten.
■	**VCR:** beendet Aufnahme, Wiedergabe oder den Spulvorgang. **DVD:** 2 x Drücken beendet die Wiedergabe.

DVD-RAM DUBBING	Zum Kopieren einer DVD-RAM auf VHS Kassette. 32
AV ENHANCER	Automatische Optimierung der Bild- und Toneinstellungen in Abhängigkeit von der verwendeten Disc. Ist diese Funktion eingeschaltet, sind die DVD Funktionen Bild Menü und Audio Menü gesperrt.
CH ∨ ∧	Programmwahltaste
⏪ ⏩	Schnelles Vor- oder Rückspulen aus dem Stoppbetrieb. Bildsuchlauf vorwärts oder rückwärts während der Wiedergabe.
▶	**PLAY ▶** drücken, um die Wiedergabe zu starten.

Display

▶	Aktives Bildsignal. Das Symbol erscheint im VCR oder DVD Display neben dem Zeichen für Videokassette oder Disc. Das Bildsignal wird mit den **VHS / DVD** Umschalttasten umgeschaltet.

	Videokassette ist eingelegt. Wird eine Funktion wie Wiedergabe oder Spulen ausgeführt, ist das Logo animiert.
	Disc ist eingelegt. Wird eine Funktion wie Wiedergabe oder Bildsuchlauf ausgeführt, ist das Logo animiert.

Fernbedienung

Allgemeine Funktionen

Bereitschafts-/ Ein-Schalter ⏻ / I
Mit diesem Schalter wird das Gerät aus der elektrischen Betriebsbereitschaft heraus eingeschaltet. Auch im Bereitschaftszustand nimmt das Gerät eine geringe Menge Strom auf.

Dieses Gerät wird nicht vom Stromnetz getrennt, wenn es in den Bereitschaftszustand geschaltet wird.

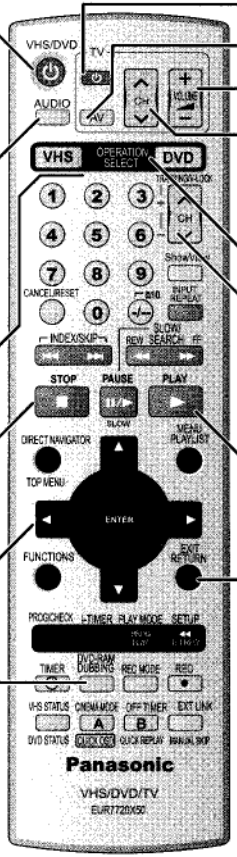
Tonwiedergabe-Modus auswählen durch wiederholtes Drücken der Taste.
VCR: Wiedergabe Stereo (L R), linker Kanal (L -), rechter Kanal (- R), Wiedergabe Mono (- -)
DVD: Wählen Sie abhängig von der Disc den Audiokanal (L R), oder die Tonspur.

Ziffernblock
Zifferntasten-Direkteingabe (18= ❶❽)
CANCEL/RESET: Löschtaste

Kassetten- / Disc - Entnahme
STOP■ länger als 3 Sekunden drücken.

Richtungstasten in der Menüführung.
- **DVD:** Auswahl von Gruppen (▲▼) oder Titeln (4►) für JPEG, WMA oder MP3.
- **ENTER:** Anwählen oder Speichern einer Einstellung.

Kopieren einer DVD-RAM auf VHS Kassette. 32



TV-Funktionen

Bereitschafts-/Ein-Schalter des Fernsehgerates 46

Wahl des AV-Eingangs am Fernsehgerät.

Lautstärkeregelung des Fernsehgerätes.

Wahl des Programmplatzes am Fernsehgerät.

VHS/DVD Umschalttasten der Fernbedienung zwischen VCR- und DVD-Funktionenund zum Umschalten zwischen VCR- und DVD-Bild

VHS DVD VCR-Funktionen sind aktiv

VHS DVD DVD-Funktionen (blaue Beschriftung) sind aktiv

Programmwahltaste

PLAY► drucken, um die Wiedergabe zu starten

Verlassen eines Menus

Fernbedienung VCR-Funktionen

Bandzahlwerk
Das Bandzahlwerk wird bei Einlegen einer Videokassette automatisch auf [0 00 00] gesetzt
- Das Bandzahlwerk kann ebenfalls durch Drucken der CANCEL/RESET-Taste auf [0 00 00] gesetzt werden

Suchen eines Aufnahmebeginns. 26

Unterbrechen einer Aufnahme
Standbild- oder Zeitlupenwiedergabe. 26

STOP ■ beendet Aufnahme, Wiedergabe oder den Spulvorgang.

Programmierung von Sendungen, die auf dem gleichen Programmplatz und zur gleichen Zeit gesendet werden. 22

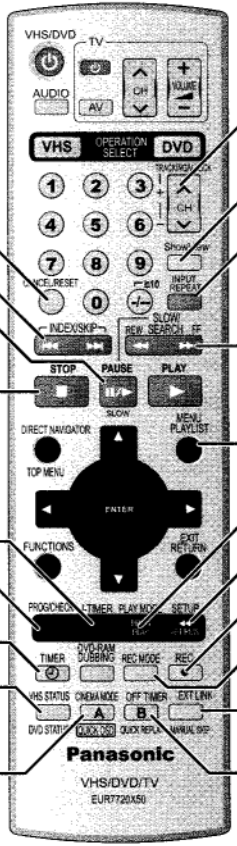
Das Menü Aufnahme-Programmierung erscheint. 20

VCR in Aufnahmebereitschaft schalten.

Uhrzeit. Bandzählwerk oder Bandrestzeit werden durch wiederholtes Drucken der Taste angezeigt

Cinema Mode 27

A Markierten Sender löschen 16



Nachregelung bei Bildstörungen während der Wiedergabe. 25

Menü ShowView (nicht für VP23) 23

Umschalttaste des AV Eingangs
zwischen A I , A2, A3 (Front) oder dc (DVD intern) durch wiederholtes Drücken von INPUT auswählen.

Schnelles Vor- oder Rückspulen aus dem Stoppbetrieb. Bildsuchlauf vorwärts oder rückwärts während der Wiedergabe. 26

Aufruf des VCR Menüs. 14

Programmierte Aufnahmen abrufen. 21

Schnelles Zurückspulen an den Kassettenanfang. 26

Videoaufnahme

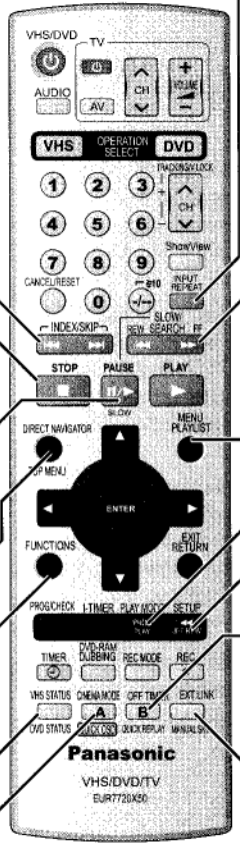
Einstellung der Bandgeschwindigkeit. 19

Aufnahme mit externer Aufnahmesteuerung. 24

Schaltet das Gerät nach gewählter Zeit in den Bereitschaftszustand. 25
B: Markierten Sender bewegen. 16

Fernbedienung DVD-Funktionen

Die beschriebenen DVD-Funktionen sind für einige Disc-Formate nur bedingt möglich.



Überspringen von Kapiteln, Titeln oder Bildern
- Drücken Sie **SKIP** während der Wiedergabe oder im Pause-Zustand.

Beenden der Wiedergabe
- Drücken Sie *2* mal nacheinander **STOP** ■

Fortsetzungsfunktion
- Drücken Sie **STOP** ■ während der Wiedergabe. Die betreffende Stelle wird gespeichert.
- Drücken Sie **PLAY** ▶, während das Disc-Logo im Display blinkt. Die Wiedergabe wird an der gestoppten Stelle fortgesetzt.

Aufheben der Fortsetzungsfunktion
- Drücken Sie **STOP** ■, bis das Disc-Logo im Display nicht mehr blinkt.

* Die gespeicherte Position wird auch gelöscht, wenn das Disc-Fach geöffnet wird oder das Gerät in den Bereitschaftszustand schaltet.

Standbildwiedergabe
- Drücken Sie **PAUSE** während der Wiedergabe. Das aktuelle Bild wird angehalten.
- Drücken Sie **PLAY** ▶, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Aufrufen des DVD-RAM-Menüs.
Aufrufen des Hauptmenüs.

Aufrufen des Funktionen-Menüs. 36

Laufzeit oder Kapitel/Titel bzw. Inhalt/Gruppe werden durch wiederholtes Drücken der Taste angezeigt.

Blendet die Statusanzeige der Wiedergabe ein. 36

Wiederholfunktion
- Drücken Sie **REPEAT** während der Wiedergabe. Eine Betriebsart zum wiederholten Abspielen einer kompletten Disc ist nicht vorgesehen. 29

Zeitlupenwiedergabe (rückwärts/vorwärts)
- Drücken Sie **SLOW** im Pause-Zustand. Solange die Taste gedrückt wird, erhöht sich die Suchlaufgeschwindigkeit in 5 Stufen.
- Drücken Sie **PLAY** ▶, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

* Bei einer VCD ist keine Zeitlupenwiedergabe rückwärts möglich.

Suchlauf-Funktion
- Drücken Sie **SEARCH** während der Wiedergabe. Solange die Taste gedrückt wird, erhöht sich die Suchlaufgeschwindigkeit in 5 Stufen.

Aufrufen einer Abspielliste. 29

Aufrufen des Navigations-Menüs. 33

Zufallswiedergabe/Programmwiedergabe. 31

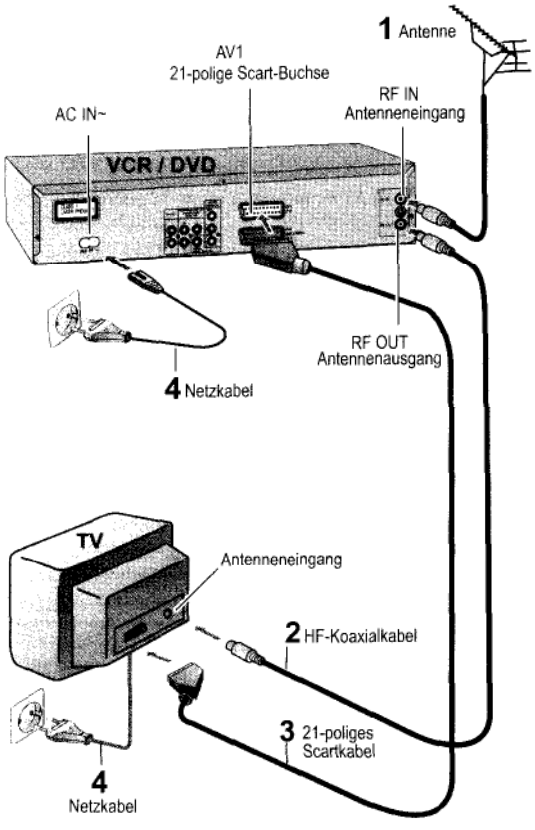
Aufruf des SETUP Menüs. 40

Wiederholen einer Szene (nicht bei +R/+RW Medien)
- Drücken Sie **QUICK REPLAY** während der Wiedergabe. Bei jedem Knopfdruck werden einige Sekunden innerhalb eines Titels oder Programms wiederholt. Sie können nicht vor den Anfang eines Titels springen.

* **QUICK REPLAY** ist nicht bei allen Discs möglich.

Manual Skip (nicht bei +R/+RW Medien)
Die Wiedergabe springt mit jedem Tastendruck um 30 Sekunden vorwärts.

Anschluss mit 21-poligem Scartkabel



Folgen Sie den unten beschriebenen Schritten.

Trennen Sie alle Geräte vom Stromnetz.

1 Schließen Sie die Antenne an RF IN (Antenneneingang) des VCR/DVDs an.

2 Verbinden Sie RF OUT (Antennenausgang) des VCR/DVDs mit dem Antenneneingang des Fernsehgerätes.

3 Verbinden Sie die AV1 Buchse (21-polige Scart-Buchse) des VCR/DVDs mit dem Scarteingang des Fernsehgerätes.

4 Schließen Sie VCR/DVD und Fernsehgerät an das Stromnetz an.

VCR Auto Setup mit 21-poligem Scartkabel

(Automatische Einstellungen)

Country		
Belgien	Italia	Sverige
Belgique	Nederland	Schweiz
België	Norge	Suisse
Danmark	Österreich	Svizzera
España	Deutschland	others
Ελλάδα	Portugal	
France	Suomi	

* Wenn das Menu Country nach dem Einschalten nicht erscheint, können Sie das Gerat in den Auslieferungszustand setzen (Seite 16) Danach startet das VCRAuto Setup erneut.

- Schalten Sie Ihr Fernsehgerat ein und wählen Sie den entsprechenden AV-Eingang
- Schalten Sie mit dem **Bereitschafts-/Ein-Schalter** den VCR/DVDein. Das Menu Country erscheint
- Wahlen Sie mit den Pfeiltasten ◀▶▲▼ das entsprechende Land aus und bestätigen mit **ENTER**
  Der Sendersuchlauf für alle empfangbaren Fernsehsender startet Dauer ca 5 Minuten

Wenn das Menü Datum I Zeit erscheint

Werden Datum und Uhrzeit nicht über einen Fernsehsender übertragen, müssen diese manuell eingestellt werden.

- Zeit und Datum mit ▲▼ ◀▶ oder ❶ ❷ ❸...❿ eingeben, danach mit **ENTER** speichern

* Nicht korrekt eingestelltes Datum oder Uhrzeit beeinflussen die programmierte Aufnahme von Fernsehsendungen (Sommer- und Winterzeit beachten)

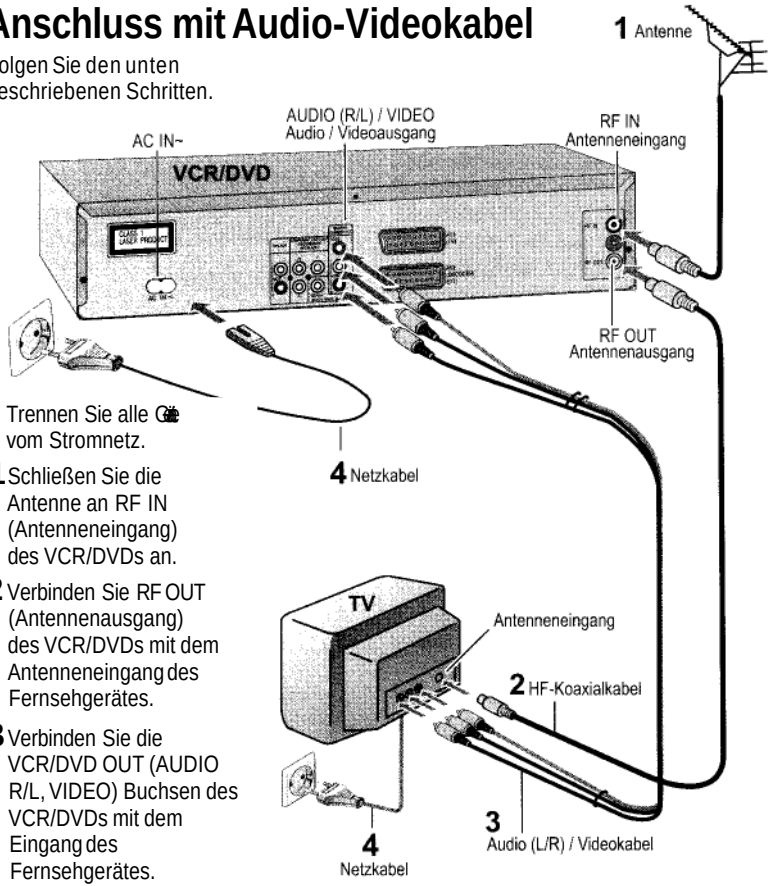
Nach dem VCR Auto Setup kann für den DVD-Player ebenso ein QUICK SETUP durchgeführt werden 28

Anschluss mit HF-Koaxialkabel

Wenn Sie den VCR/DVD allein über den RF OUTAusgang mit dem Antenneneingang des Fernsehgerates verbinden, wird kein VCR/DVD Bild angezeigt. Sie benötigen zusätzlich ein 21-poliges Scartkabel.

Anschluss mit Audio-Videokabel

Folgen Sie den unten beschriebenen Schritten.



Trennen Sie alle Geräte vom Stromnetz.

1 Schließen Sie die Antenne an RF IN (Antenneneingang) des VCR/DVDs an.

2 Verbinden Sie RF OUT (Antennenausgang) des VCR/DVDs mit dem Antenneneingang des Fernsehgerätes.

3 Verbinden Sie die VCR/DVD OUT (AUDIO R/L, VIDEO) Buchsen des VCR/DVDs mit dem Eingang des Fernsehgerätes.

4 Schließen Sie VCR/DVD und Fernsehgerät an das Stromnetz an.

VCR Auto Setup mit **Audio-Videokabel**

(Automatische Einstellungen)

Country		
Belgien	Italia	Sverige
Belgique	Nederland	Schweiz
België	Norge	Suisse
Danmark	Österreich	Svizzera
España	Deutschland	others
Ελλάδα	Portugal	
France	Suomi	

* Wenn das Menu Country nach dem Einschalten nicht erscheint, können Sie das Gerat in den Auslieferungszustand setzen (Seite 16) Danach startet das VCRAuto Setup erneut

- Schalten Sie Ihr Fernsehgerat ein und wählen Sie den entsprechenden AV-Eingang
- Schalten Sie mit dem Bereitschafts-/Ein-Schalter den VCR/DVDein Das Menu Country erscheint
- Wahlen Sie mit den Pfeiltasten ◀▶▲▼ das entsprechende Land aus und bestätigen mit ENTER
  Der Sendersuchlauf für alle empfangbaren Fernsehsender startet Dauer ca. 5 Minuten.

Wenn das Menü Datum / Zeit erscheint
Werden Datum und Uhrzeit nicht über einen Fernsehsender übertragen, müssen diese manuell eingestellt werden

- Zeit und Datum mit ▲▼ ◀▶ oder 0 1 2 3...9 eingeben, danach mit ENTER speichern

* Nicht korrekt eingestelltes Datum oder Uhrzeit beeinflussen die programmierte Aufnahme von Fernsehsendungen (Sommer- und Winterzeit beachten)

Nach dem VCR Auto Setup kann für den DVD-Player ebenso ein QUICK SETUP durchgeführt werden 28

Anschluss mit HF-Koaxialkabel
Wenn Sie den VCR/DVD allein über den RF OUT Ausgang mit dem Antenneneingang des Fernsehgerates verbinden, wird kein VCR/DVD Bild angezeigt Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Audio-Videokabel

Einstellung von Datum / Zeit

VHS DVD

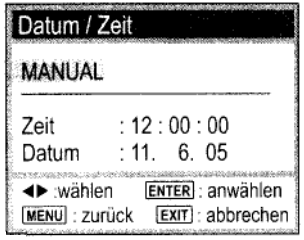
- Drücken Sie **MENU.**
  Der Bildschirm Menü erscheint.
- Wählen Sie mit **AV** Datum / Zeit.
- Drücken Sie **ENTER.**

Automatische Einstellung (nicht für VP23)

- [AUTO] wählen und mit **ENTER** bestätigen.

Findet das Gerät keinen Sender, der das Zeitsignal sendet, stellen Sie Zeit und Datum manuell ein.

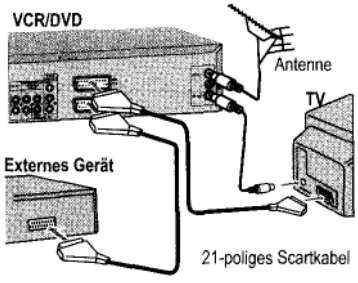
Manuelle Einstellung



- [MANUAL] wählen und mit **ENTER** bestätigen.
- Zeit und Datum mit **AV** ◀▶ oder ❶ ❷ ❸...⓪ eingeben, danach mit **ENTER** speichern.

Externe Geräte

Anschluss von Set Top Box, Satellitenempfänger, Decoder oder eines zweiten Recorders.
Sie können eine Set Top Box zum Empfang digitaler terrestrischer Signale (DVB-T), einen Satillitenempfänger (digital/annlog)oder einen Decoderzur Entschlüsselungvon Programmen anschließen.



Trennen Sie alle Geräte vom Stromnetz.
Verbinden Sie das externe Gerät mit einem 21-poligen Scartkabel an AV2 des VCR/DVDs.
Schließen Sie den VCR/DVD, das Fernsehgerät und das externe Gerät an das Stromnetz an und schalten die Geräte ein.

VHS DVD

- Drücken Sie **MENU.**
- Wählen Sie mit ▼ das Menü Einstellungen und bestätigen mit **ENTER.**

Einstellungen	1 / 2
Bandlänge	: AUTO(◀ E-240)
AV2 Buchse	: EXT
TV System	: AUTO
SQPB	: AUTO
OSD Anzeige	: 4:3
IR-Geber	: VCR 1
EXT LINK	: 2

Set Top Box, Satellitenempfänger, zweiter Recorder:

- AV2 Buchse mit ▼ anwählen, und auf [EXT] einstellen◀▶.

Einstellungen	1 / 2
Bandlänge	: AUTO(◀ E-240)
AV2 Buchse	: DECODER
TV System	: AUTO
SQPB	: AUTO
OSD Anzeige	: 4:3
IR-Geber	: VCR 1
EXT LINK	: 2

Decoder:

- AV2 Buchse mit ▼ anwählen, und auf [DECODER] einstellen ◀▶.
- Mit **MENU** zurück zum Bildschirm Menü.
  Bei Verwendung eines Decoders Kanal auf Decoder einstellen.

Sendertabelle					
Pos	Name	Kan	Pos	Name	Kan
1	ARD	7	6	VOX	8
2	ZDF	4	7	PRO7	95
3	N3	2	8	RTL2	85
4	RTL	12	9	PREM	97
5	SAT1	13	10	SRTL	98

A : löschen B : bewegen
✥ : wählen ENTER : anwählen
MENU: zurück EXIT : abbrechen

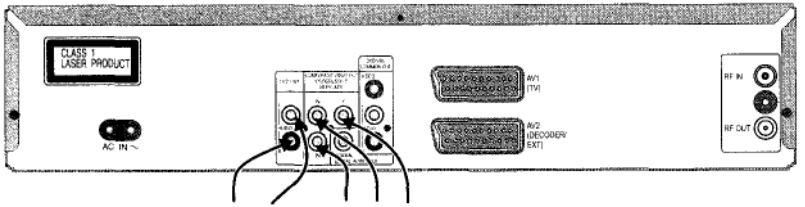
Kanal auf Decoder einstellen

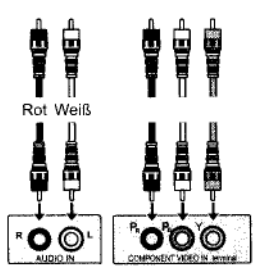
- Drücken Sie **MENU.**
- Wählen Sie mit ▼ das Menü Sendertabelle und bestätigen mit **ENTER**
- Wählen Sie Ändern mit **ENTER.**
- Verschlüsselten Kanal mit ◀▶, ▲▼ wählen und mit **ENTER** bestätigen.
- Decoder mit ▼ anwählen und [EIN] mit ◀▶ auswählen.
- Mit **MENU** zurück zur Sendertabelle.

Pos	:	9
Name	:	PREM
Kanal	:	97
Fein-Tuning	:	AUTO
Decoder	:	EIN
Video Sys.	:	PAL
Mono	:	AUS

✥ : wählen
MENU : zurück EXIT : abbrechen

Anschlüsse





Rückseite Fernsehgerät (Beispiel)

***Vor* dem Anschließen**

- Stellen Sie sicher, dass alle anzuschließenden Geräte vom Stromnetz getrennt sind.

DVDAnschlüsse

Anschluss an ein Fernsehgerät ohne Scarteingang oder eine Verstärkerkomponente (Heimkino):

Um in den Genuss von Stereo oder Dolby Pro Logic zu kommen, schließen Sie einen entsprechenden Verstärker oder eine analoge Audiokomponente an.

- Bei Anschluss eines Dolby Pro Logic Verstärkers schalten Sie die Funktion Advanced Surround aus, um eine störungsfreie Soundqualität zu erhalten.

39

COMPONENT VIDEO OUT -Anschluss

Der COMPONENT VIDEO OUT- Anschluss gibt die Farbdifferenzsignale (PB/PR) und das Helligkeitssignal Y separat aus, was eine höhere Auflösung und Farbtreue ermöglicht.

- Abhängig von dem genutzten Fernsehgerät oder Monitor kann die Beschreibung des COMPONENT VIDEO IN-Anschlusses unterschiedlich sein (z.B. Y/PB/PR, Y/B-Y/R-Y, Y/C_B/C_R). Bitte lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes.
- Schließen Sie, wie auf den Abbildungen beschrieben, entsprechend den Farben und Markierungen der Anschlussbuchsen an.

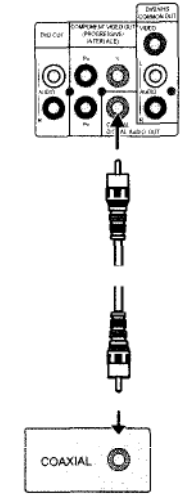
* Der COMPONENT VIDEO OUT-Anschluss kann nicht genutzt werden, wenn im Menü Video der AV1 Ausgang auf [RGB] eingestellt ist.

40

* Bei einem normalen Fernsehgerät kann das Progressive-Ausgabeverfahren zu Flackern führen, auch wenn das Fernsehgerät Progressive-kompatibel ist. Stellen Sie die Einstellung Videoausgangs-Modus auf [625i].

38

Anschlüsse



Verstärker (Beispiel)

Digitaler Anschluss (COAXIAL) (nur DVD)

Verbinden Sie den digitalen Audioausgang (COAXIAL) z.B. mit einem externen Mehrkanal Dolby Digital Verstärker, um Programme mit einem 5.1 Kanal Surround-Sound von einer Disc abzuspielen.

Voraussetzungen für Aufnahmen mit einem externen digitalen Aufnahmegerät

- Die Original-Disc ist nicht mit einem Kopierschutz versehen.
- Das Aufnahmegerät sollte Signale mit einer Abtastfrequenz von 48 kHz/16 Bit verarbeiten können.
- Aufnahmen von MP3/WMA sind nicht möglich.

* Nehmen Sie im SETUP Menü Audio folgende Einstellungen vor:
PCM Digitalausgangssignal: [Bis zu 48 kHz]
Dolby Digital / DTS Digital Surround / MPEG: [PCM]

41

* Schalten Sie die Funktion Advanced Surround aus.

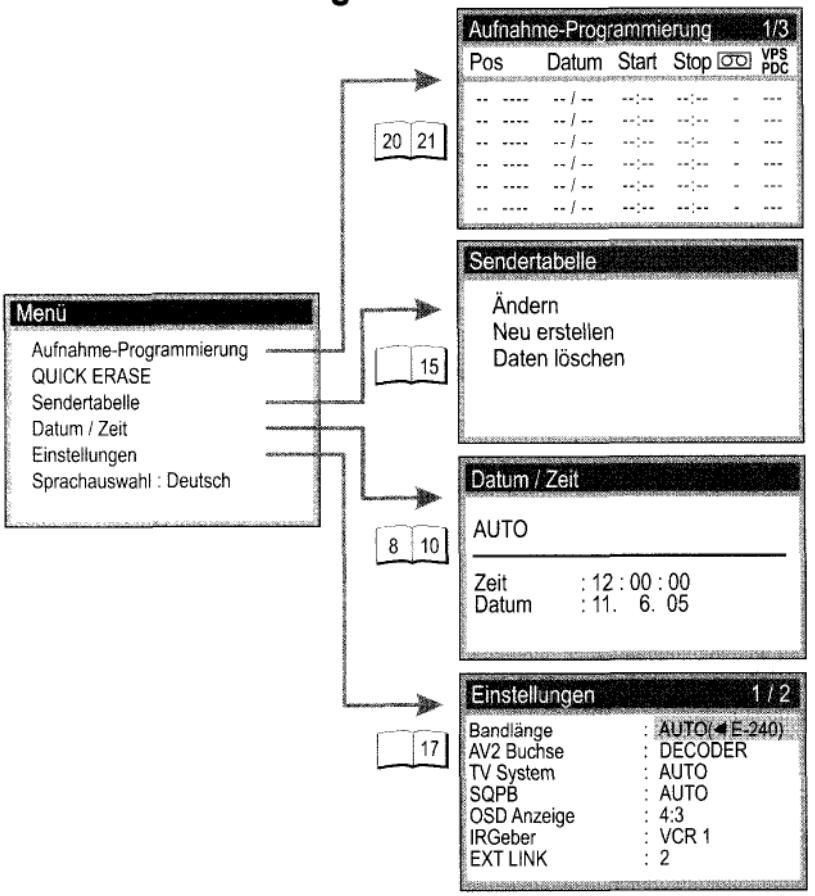
39

Video Audio

Anschluss an AV3 (Fronteingang)

- Verbinden Sie Ihr externes Gerät (zum Beispiel Video Camcorder) mit dem Fronteingang.
  Um das Audiosignal im Mono Format aufzuzeichnen, belegen Sie nur den L/Mono Eingang.
- A3 mit **INPUT** wählen.

VCR-Menüsteuerung



Mit den Richtungstasten der Fernbedienung können Sie sich in den Menüs bewegen und die ausgewählten Einträge ändern.

VHS DVD

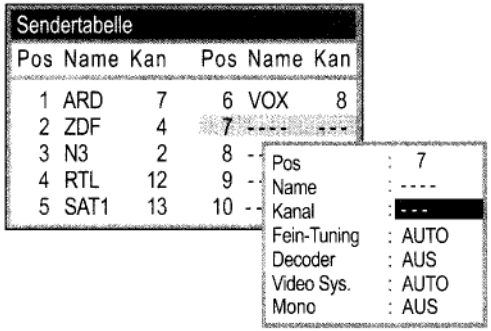
- Drücken Sie **MENU.** Der Bildschirm Menü erscheint.
- Wählen Sie mit ▲▼ das gewünschte Untermenü.
- Drücken Sie **ENTER.** Das ausgewählte Menü erscheint.

- Wählen Sie mit ▲▼ den Eintrag, den Sie ändern möchten und bestätigen mit **ENTER.**
- Führen Sie Ihre Änderungen aus. Folgen Sie dabei der Menüführung.
- Mit **MENU** zurück zum vorangegangenen Menü.

- Drücken Sie **EXIT,** um das Menü zu verlassen.

* Nicht alle Funktionen sind in jedem Modell verfügbar.

Manuelle Einstellungen


Sendertabelle
Pos Name Kan Pos Name Kan
1 ARD 7 6 VOX 8
2 ZDF 4 7 ---- ---
3 N3 2 8 ---- ---
4 RTL 12 9 ---- ---
5 SAT1 13 10 ---- ---
Pos : 7
Name : ----
Kanal : ---
Fein-Tuning : AUTO
Decoder : AUS
Video Sys. : AUTO
Mono : AUS

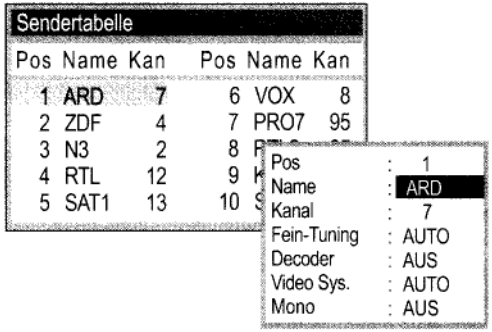
Fernsehsender neu eingeben

- Drücken Sie **MENU.** Der Bildschirm Menü erscheint.
- Wählen Sie mit ▼ das Menü Sendertabelle und bestätigen mit **ENTER.**
- Bestätigen Sie Ändern mit **ENTER.**
- Wählen Sie mit ◀▶▲▼ einen freien Senderplatz aus, und bestätigen Sie mit **ENTER.**
- Kanal mit ◀▶ oder ❶ ❷ ❸...❿ eingeben.
  Die Kanalabstimmung startet. Warten Sie einen Augenblick bis der gewünschte Sender eingestellt ist.
  Bildstörungen können evtl. mit Fein-Tuning minimiert werden.
- Mit **MENU** zurück zur Sendertabelle.

Mögliche Optionen zur Abstimmung der Kanäle

Pos		Senderposition
Name		Einstellung des Sendernamens
Kanal		Einstellung des Kanals
Fein-Tuning	AUTO / MAN	Feinabstimmung bei Bildstörungen
Decoder	EIN / AUS	Bei Empfang eines verschlüsselten Senders
Video Sys.	AUTO / PAL / MESECAM	Einstellung des Fernsehsystems
Mono	EIN / AUS	Umschalten von Stereo auf Mono

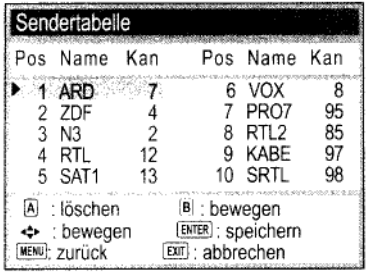
* Nicht alle Funktionen sind in jedem Modell verfügbar.



Name des Fernsehsenders ändern

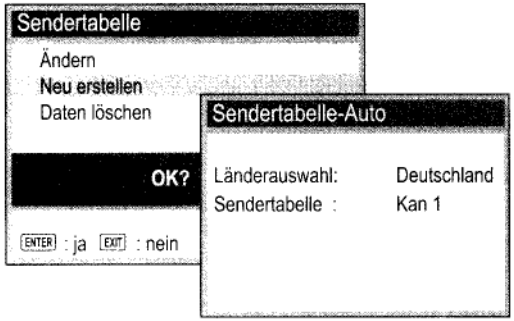
- Drücken Sie **MENU.** Der Bildschirm Menü erscheint.
- Wählen Sie mit ▼ das Menü Sendertabelle und bestätigen mit **ENTER.**
- Bestätigen Sie Ändern mit **ENTER.**
- Wählen Sie mit ◀▶▲▼ den Sendernamen aus und bestätigen Sie mit **ENTER.**
- Mit ◀▶ Name des Fernsehsenders anwählen.
  Der Cursor springt auf den ersten Buchstaben **ARD**.
- Ändern Sie den Buchstaben mit ▲▼
- Nächsten Buchstaben mit ▶ wählen, **ARD**.
- Drücken Sie **MENU.**
  Der neue Name wird in der Sendertabelle gespeichert.

Manuelle Einstellungen


Sendertabelle
Pos Name Kan Pos Name Kan
1 ARD 7 6 VOX 8
2 ZDF 4 7 PRO7 95
3 N3 2 8 RTL2 85
4 RTL 12 9 KABE 97
5 SAT1 13 10 SRTL 98
A : löschen
B : bewegen
: bewegen
ENTER : speichern
MENU: zurück
EXIT : abbrechen

Reihenfolge der Fernsehsender ändern oder Sender löschen

- Drücken Sie **MENU.** Der Bildschirm Menü erscheint.
- Wählen Sie mit ▼ das Menü Sendertabelle und bestätigen mit **ENTER.**
- Bestätigen Sie Ändern mit **ENTER.**
- Drücken Sie **B,** das Auswahlfeld wird am linken Rand durch einen Pfeil markiert.
- Sie können jetzt mit ◀▶▲▼ den Sender an den gewünschten Platz bewegen.
- Drücken Sie **ENTER.**
- Drücken Sie **A,** um den Sender zu löschen.



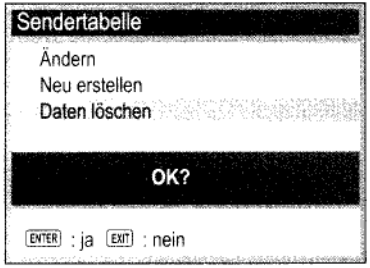
Sendertabelle neu erstellen

- Drücken Sie **MENU.** Der Bildschirm Menü erscheint.
- Wählen Sie mit ▼ das Menü Sendertabelle und bestätigen mit **ENTER.**
- Wählen Sie mit ▼ Neu erstellen und bestätigen mit **ENTER.**
- Drücken Sie **ENTER,** um die Sicherheitsabfrage zu bestätigen.

Das Menü Länderauswahl erscheint.

- Land mit ◀▶▲▼ auswählen und mit **ENTER** bestätigen.

Das Menü Sendertabelle-Auto erscheint.
Der Sendersuchlauf startet automatisch.



Daten löschen / Auslieferungszustand

- Drücken Sie **MENU.** Der Bildschirm Menü erscheint.
- Wählen Sie mit ▼ das Menü Sendertabelle und bestätigen mit **ENTER.**
- Wählen Sie mit ▼ Daten löschen und bestätigen mit **ENTER.**
- Drücken Sie **ENTER,** um die Sicherheitsabfrage zu bestätigen.

* Zur Herstellung des Auslieferungszustandes trennen Sie das Netzkabel kurzzeitig vom Stromnetz. Anschließend müssen Sie erneut das VCR Auto Setup durchführen.

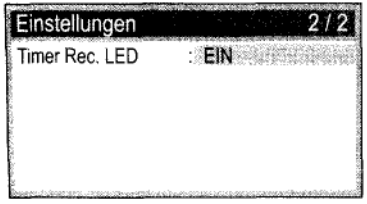
Manuelle Einstellungen

VHS DVD

Menü Einstellungen

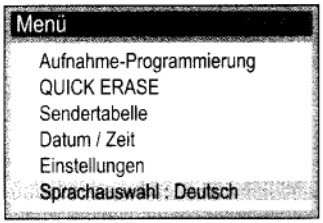
- Drücken Sie **MENU.**
- Einstellungen wählen ▲▼.
- Mit **ENTER** bestätigen.
- Menüpunkt wählen ▲▼.
- Änderungen mit ◀▶.
- Verlassen mit MENU.

Mit ▲▼ können Sie den zweiten Bildschirm aufrufen.



Bandlange	Einstellung der Bandlänge der benutzten Kassette. **AUTO (4**E - 240), E - 195, E - 260, E - 300
AV2 Buchse	Zur Auswahl der Art des externen Gerätes, das an die AV2 Buchse des VCR/DVD angeschlossen ist. **DECODER** : Bei Anschluss eines Decoders. **EXT** : Bei Anschluss eines anderen Videorecorders oder Satellitenempfängers.
TV System	**AUTO** : Unterscheidet automatisch zwischen PAL, MESECAM. **PAL** : Wenn das PAL-System benutzt wird. **MESECAM** : Wenn das MESECAM-System benutzt wird.
SQPB	**AUTO** : Der VCR/DVD erkennt automatisch die Aufzeichnungsart. **EIN** : Wiedergabe einer S-VHS-Kassette im Quasi-S-VHS-Format. **AUS** : Zur Wiedergabe von Aufnahmen im VHS-Format.
OSD Anzeige	**4:3** : Anzeigen sind am Bildschirmrand (im 16:9 Format sind die Anzeigen nicht sichtbar). **Breitbild** : Anzeigen sind am Bildschirmrand (im 4:3 Format sind die Anzeigen in der Mitte). **AUS** : Keine Anzeigen
IR-Geber	Das Gerät und die Fernbedienung lassen sich jeweils auf eine andere Frequenz umschalten. Wählen Sie im Menu VCR1 oder VCR2, um das Gerät umzuschalten. Anschließend drücken und halten Sie die Tasten **ENTER** und ❶ oder ❷ auf der Fernbedienung, um diese auf die dem Gerät entsprechende Frequenz einzustellen. Sind Fernbedienung und Gerät nicht auf die gleiche Frequenz eingestellt, wird im VCR Display die aktuelle Einstellung des Gerätes angezeigt. Bitte ändern Sie in dem Fall mit **ENTER** und der entsprechenden Ziffer die Frequenz der Fernbedienung.
EXT LINK	**2** : Externe Aufnahmesteuerung für Satelliten- oder Digitalempfänger (Videosignal). 1 : Für Digitalempfänger, die ein spezielles Aufnahmesteuerungssignal senden, z.B. der F.U.N. Empfänger (TU-DSF41).
Timer Rec. LED	**EIN** : Timer Rec Taste leuchtet, wenn das Gerät in Aufnahmebereitschaft ist. **AUS** : Die Leuchtfunktion der Timer Rec Taste ist ausgeschaltet.

Manuelle Einstellungen



Menüsprache

Die Menüsprache des Video-Menüs wird unabhängig vom DVD-SETUP Menü eingestellt.

VHS DVD

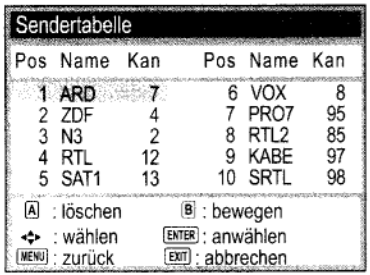
- **MENU** drücken.
- Sprachauswahl ▲▼ wählen.
- Sprache wählen ◀▶.
- Mit **EXIT** den Bildschirm verlassen.

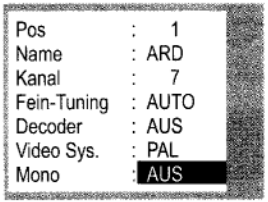
NICAM Ton System (nicht für EG Modelle)

Dieses Gerät kann Sendungen empfangen, die mit einem NICAM Ton ausgestrahlt werden. Dieses ist ein digitales Tonsystem mit zwei Tonkanälen, das wahlweise Stereoton oder zwei separate Mono-Kanäle (M1 und M2) sendet.

AUS : Nimmt Stereoton auf.

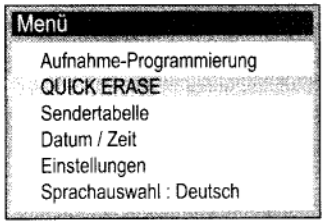
EIN : Wenn Sie den normalen (Mono) Ton auf den Hifi Audiospuren während einer NICAM-Sendung aufnehmen möchten oder wenn der Stereoton gestört sein sollte.


Sendertabelle
Pos Name Kan Pos Name Kan
1 ARD 7 6 VOX 8
2 ZDF 4 7 PRO7 95
3 N3 2 8 RTL2 85
4 RTL 12 9 KABE 97
5 SAT1 13 10 SRTL 98
A : löschen B : bewegen
: wählen ENTER : anwählen
MENU : zurück EXIT : abbrechen



VHS DVD

- **MENU** drücken.
- Sendertabelle ▼ wählen und mit **ENTER** bestätigen.
- Ändern wählen und mit **ENTER** bestätigen.
- Sender wählen ◀▶▲▼ und mit **ENTER** bestätigen.
- Mono anwählen und auf [EIN] oder [AUS] stellen ◀▶.



QUICK ERASE

Um auf eine bespielte Kassette erneut mit störungsfreier Qualität aufnehmen zu können, löschen Sie die auf der Kassette enthaltenen Aufnahmen mit der QUICK ERASE-Funktion.

VHS DVD

- **MENU** drücken.
- QUICK ERASE mit ▲▼ wählen.
- Sicherheitsabfrage mit **ENTER** bestätigen oder mit **STOP** ■ abbrechen.

Der Löschvorgang dauert bei einer E-180 Kassette ca. 30 Minuten.

Aufnahme

Aufnahmefunktionen

REC

Direkte Aufnahme des VCR-Fernsehbildes. 19

Aufnahmeprogrammierung

Zeitgesteuerte Aufnahme. 20

Aufnahme mit INTELLIGENT TIMER

Wiederholung von programmierten Aufnahmen. 22

Aufnahme mit ShowView

Aufnahmeprogrammierung mit der ShowView Funktion. 23

Aufnahme mit externer Aufnahmesteuerung

Bandaufnahme wird durch ein externes Gerät gesteuert. 24

INPUT REPEAT

Fernsehgerät auf den entsprechenden AV-Eingang einstellen und Kassette mit intakter Löschschutzlasche in den VCR einlegen.

- Wählen Sie mit **INPUT** den aufzunehmenden Kanal.
  Wird von einem externen Gerät aufgenommen, wählen Sie den Scart Eingang AV1, AV2 oder den Fronteingang AV3.
  Zur Aufnahme vom internen DVD/CD Player wählen Sie dc.
  Wenn Sie über den Tuner aufnehmen möchten, wählen Sie über die Programmwahltaste den gewünschten Fernsehkanal.

REC

- Drücken Sie **REC,** um die Aufnahme zu starten.
- Drücken Sie **STOP** ■, um die Aufnahme zu beenden.
- Drücken Sie **PAUSE/SLOW,** um die Aufnahme zu unterbrechen.
- Drücken Sie erneut **PAUSE/SLOW,** um die Aufnahme fortzusetzen.

* Zur Schonung der Videoköpfe wird die Funktion nach ca. 5 Minuten ausgeschaltet.

REC MODE

Bandgeschwindigkeit

- Wählen Sie die Bandgeschwindigkeit mit der Taste **REC MODE** vor der Aufnahme.

SP : normale Aufnahmedauer - optimale Bildqualität
LP : doppelte Aufnahmedauer - einfache Bildqualität
EP : dreifache Aufnahmedauer - reduzierte Bildqualität

Bei der Wiedergabe einer LP- oder EP-Aufnahme treten bei einigen Kassetten **(z.B.** Typ E-300) Bildstörungen auf. Das sind keine Funktionsstörungen.

Aufnahmeprogrammierung

Die Aufnahmeprogrammierung ermöglicht Ihnen, die Aufnahmezeit von Sendungen bis zu 1 Monat im Voraus einzugeben. Über das Bildschirmmenü können Sie maximal 16 Aufnahmen programmieren.

Aufnahme-Programmierung 1 / 3
Pos Datum Start Stop VPS PDC
1 ARD 31/12 10:30 11:30 SP EIN
1 ARD 31/12 11:30 12:30 SP EIN
2 ZDF 31/12 12:30 13:30 SP EIN
4 RTL 31/12 13:30 14:30 SP EIN
6 VOX 31/12 14:30 15:30 SP EIN
SP
:wählen ENTER : speichern
CANCEL : löschen EXIT : abbrechen

- **PROG/CHECK** drücken und freien Speicherplatz wählen ▲▼
- Mit **ENTER** bestätigen.
- Sender auswählen ▲▼, und mit ▶ Datum, Woche oder Wochentag einstellen ▲▼.
- Danach Start- und Endzeit eingeben ▲▼. ▶
- Halten Sie die Tasten gedrückt, ändert sich die Zeit in 30 Minuten-Schritten.
- Bandgeschwindigkeit wählen: **A** (Automatisch), **SP, LP, EP** ▲▼. ▶

- Die Einstellung VPS/PDCkann mit ▲▼ geändert werden (nicht für VP23).
- Programmierung mit **ENTER** speichern.
- Für weitere Aufnahmen diese Programmierungsschrittewiederholen.

- Den Videorecorder mit der Taste **TIMER** in Aufnahmebereitschaft schalten.
  Stellen Sie sicher, dass die VCR Anzeige ◴ erscheint. Die Timer Rec Taste am Gerät leuchtet ebenfalls, wenn die Funktion nicht ausgeschaltet wurde.

* Die Timer Rec Taste blinkt für 5 Sekunden, wenn der Timer eingeschaltet ist und Sie versuchen, eine Funktion aufzurufen. Die meisten Tasten sind bei eingeschaltetem Timer blockiert.

* Vergessen Sie nicht, die Bandrestzeit zu überprüfen. Die Aufnahmedauer darf die verbleibende Zeit auf der Videokassette nicht überschreiten.

Aufheben der Aufnahmebereitschaft

- **TIMER** drücken. Die VCR Anzeige ◴ erlischt.
  Jetzt können Sie eine Kassette wiedergeben oder eine manuelle Aufnahme ausführen. Danach müssen Sie **TIMER** erneut drücken, um die programmierte Aufnahmebereitschaft wieder herzustellen.

Aufnahmeprogrammierung

Prüfen der programmierten Aufnahme

- Drücken Sie **PROG/CHECK**.
  Das Menü Aufnahme-Programmierung erscheint.
- Drücken Sie nochmals **PROG/CHECK** oder **EXIT**, um das Menü zu verlassen.

Löschen oder Ändern einer programmierten Aufnahme

- Drücken Sie **PROG/CHECK**.
  Das Menü Aufnahme-Programmierung erscheint.
- Den zu ändernden Eintrag mit ▲▼ auswählen und mit **ENTER** bestätigen.
- Einträge mit ◀▶▲▼ ändern und mit **ENTER** bestätigen.
- Drücken Sie **CANCEL/RESET**, um die Aufnahme zu löschen.

Abrufen einer programmierten Aufnahme

- Drücken Sie **PROG PLAY**.
  Das Gerät spult an den Anfang der programmierten Aufnahme zurück und startet die Wiedergabe.

Automatische SP/LP-Umschaltung

A: Reicht die Bandrestlaufzeit beim Start einer programmierten Aufnahme nicht aus, so schaltet die Funktion SP/LP-Umschaltung auf die Bandgeschwindigkeit LP um. So wird sichergestellt, dass die ganze Sendung aufgenommen wird. Falls die Bandrestzeit auch im LP-Mode nicht ausreicht, kann die Sendung nicht bis zum Ende aufgenommen werden.

* Eine automatische Umschaltung in den EP-Mode ist nicht möglich.

VPS/PDC-Funktion (nicht für VP23)

Wird ein Programmstart oder -ende verschoben, synchronisiert diese Funktion durch ein VPS/PDC-Signal des Senders den Aufnahmestart und -stopp mit dem effektiven Beginn und Ende der Sendung.

EIN : Der Sender sendet VPS/PDC-Signale. Die programmierte Zeit muss mit der in Programmzeitschriften angegebenen Zeit übereinstimmen. Wird eine spezielle VPS-Zeit ausgewiesen, muss diese verwendet werden.

AUS: Wenn Sie die VPS/PDC-Signale nicht nutzen wollen, können Sie sie ausschalten.

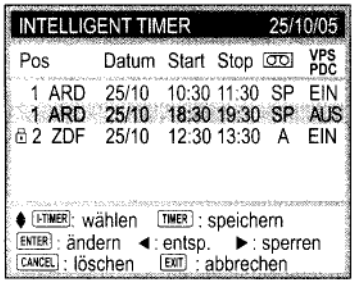
- - - : Der Sender sendet keine VPS/PDC-Signale. Wählen Sie die Start- und Stoppzeit so, dass bei Programmverschiebungen der gesamte Film aufgenommen wird.

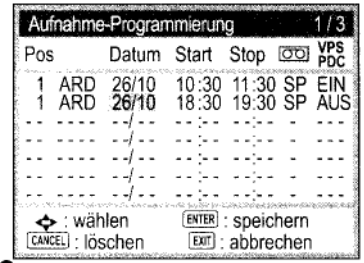
Aufnahme mit INTELLIGENT TIMER

Die INTELLIGENT TIMER-Funktion vereinfacht die Aufnahmeprogrammierung von Sendungen, die auf dem gleichen Sendeplatz, zur gleichen Zeit, an unterschiedlichen Tagen ausgestrahlt werden.

Um die INTELLIGENT TIMER-Funktion nutzen zu können, muss mindestens eine programmierte Aufnahme im Menü Aufnahme-Programmierung (Seite 20) erstellt werden. Diese Daten werden ebenfalls in das INTELLIGENT TIMER-Menü übernommen.
Im Menü Aufnahme-Programmierung werden die Daten nach erfolgter Aufnahme vom Gerät gelöscht, bleiben aber im INTELLIGENT TIMER-Menü weiter verfügbar. Von hier können Sie diese Daten wieder in das Menü Aufnahme-Programmierung übernehmen und mit geänderten Werten erneut für eine Aufnahme verwenden.

Die Daten der letzten 5 programmierten Aufnahmen werden in das INTELLIGENT TIMER-Menü übernommen.


INTELLIGENT TIMER 25/10/05
Pos Datum Start Stop VPS PDC
1 ARD 25/10 10:30 11:30 SP EIN
1 ARD 25/10 18:30 19:30 SP AUS
2 ZDF 25/10 12:30 13:30 A EIN
I-TIMER: wählen TIMER: speichern
ENTER: ändern ◄: entsp. ►: sperren
CANCEL: löschen EXIT: abbrechen


Aufnahme-Programmierung 1 / 3
Pos Datum Start Stop VPS PDC
1 ARD 26/10 10:30 11:30 SP EIN
1 ARD 26/10 18:30 19:30 SP AUS
: wählen ENTER: speichern
CANCEL: löschen EXIT: abbrechen

I-TIMER

Gespeicherte Aufnahmeprogrammierung Übernehmen

- Drücken Sie **I-TIMER** .
- Aufnahme mit ▲▼ oder **I-TIMER** auswählen.
- Drücken Sie **TIMER,** um in die Aufnahmebereitschaft zu schalten.

I-TIMER

Programmdaten ändern

- Drücken Sie **I-TIMER.**
- Aufnahme mit ▲▼ oder **I-TIMER** auswählen und mit **ENTER** bestätigen.
- Der Bildschirm Aufnahme-Programmierung erscheint.
- Die gewünschten Daten ändern ◄►▲▼ und mit **ENTER** die Änderung speichern.
- Drücken Sie **TIMER,** um in die Aufnahmebereitschaft zu schalten.

I-TIMER Programmierung schützen

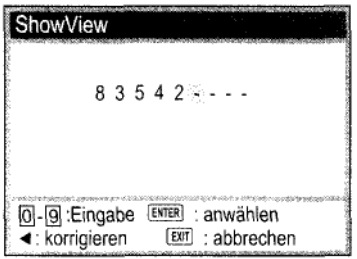
Sind **5** Einträge im INTELLIGENT TIMER-Menü gespeichert, wird bei jedem weiteren Eintrag die älteste Programmierung gelöscht.

I-TIMER

- Drücken Sie **I-TIMER.**
- Eintrag mit ▲▼ auswählen.
- Um den Eintrag zu schützen, drücken Sie ►. Das Symbol erscheint.
- Um den Schutz aufzuheben, drücken Sie ◄. Das Symbol erlischt.

Aufnahme mit ShowView

(nicht für VP23)



Aufnahme-Programmierung 1 / 3
Pos Datum Start Stop VPS PDC
1 ARD 31/12 10:30 11:30 SP EIN
1 ARD 31/12 11:30 12:30 SP EIN
2 ZDF 31/12 12:30 13:30 SP AUS
♦ : wählen ENTER : anwählen
CANCEL : löschen EXIT : abbrechen

ShowView
ist ein eingetragenes Warenzeichen der Gemstar Development Corporation. Das ShowView System wurde unter der Lizenz der Gemstar Development Corporation hergestellt.

Aufnahmeprogrammierung mit der ShowView Funktion

Der ShowView Code vereinfacht die Eingabe der Programmdaten zur Aufnahme von TV und SAT Sendern.

ShowView

- Drücken Sie **ShowView.**
- ShowView Nummer eingeben. (Eingabe mit ◄ korrigieren.)
- Mit **ENTER** die Eingabe Übernehmen.
  Der Bildschirm Aufnahme-Programmierung erscheint.

Wird der Sender nicht automatisch erkannt, muss er mit ▲▼ eingegeben werden. Diese Information wird vom VCR gespeichert und muss zukünftig nicht mehr eingegeben werden.

TIMER

Aufnahmeprogrammierung aktivieren

- Drücken Sie **TIMER,** um in die Aufnahmebereitschaft zu schalten.
  Das Symbol ◴ erscheint in der VCR Anzeige. Die Timer Rec Taste am Gerät leuchtet ebenfalls, wenn die Funktion nicht ausgeschaltet wurde.

* Die Timer Rec Taste blinkt für 5 Sekunden, wenn der Timer eingeschaltet ist und Sie versuchen, eine Funktion aufzurufen. Die meisten Tasten sind bei eingeschaltetem Timer blockiert.

PROGICHECK

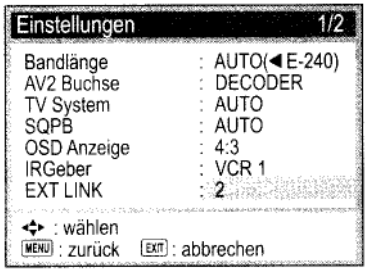
Ändern der Programmierdaten

- Drücken Sie **PROGICHECK.**
  Das Menü Aufnahme-Programmierung erscheint.
- Den zu ändernden Eintrag mit ▲▼ auswählen und mit **ENTER** bestätigen.
- Sender auswählen ▲▼ und mit ▶ Datum, Woche oder Wochentag einstellen ▲▼, ▶.
- Danach Start- und Endzeit eingeben ▲▼, ▶.
- Bandgeschwindigkeit wählen: **A** (Automatisch), **SP, LP, EP** ▲▼, ▶ und mit **ENTER** bestätigen.

TIMER

- Drücken Sie **TIMER,** um in die Aufnahmebereitschaft zu schalten.

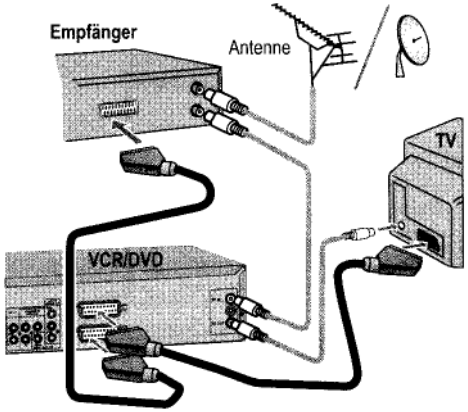
Aufnahme mit externer Aufnahmesteuerung



- Drücken Sie **MENU.** Der Bildschirm Menü erscheint.
- Wählen Sie mit ▼ das Menü Einstellungen und bestätigen mit **ENTER.**
- EXT LINK mit ▲▼ anwählen und auf *[2]* oder [1] einstellen ◀▶.
- Mit **MENU** zurück zum Bildschirm Menü.

EXT LINK *2:* Externe Aufnahmesteuerung einiger Satelliten- oder Digitalempfänger (Videosignal).

EXT LINK 1: Für Digitalempfänger, die ein spezielles Aufnahmesteuerungssignal senden, z.B. der F.U.N. Empfänger (TU-DSF41).



- Drücken Sie **EXT LINK,** um den VCR in Aufnahmebereitschafi zu schalten.
  Stellen Sie sicher, dass die VCR Anzeige EL im Display erscheint.
  Solange der Satelliten- oder Digitalempfänger das spezielle Aufnahmesteuerungssignal sendet, oder solange ein Videobild gesendet wird, nimmt der VCR auf.

* Die programmierten Aufnahmen Ihres VCRs dürfen sich nicht mit denen des Satelliten- oder Digitalempfängers überschneiden.

Aufheben der Aufnahmebereitschaft

- Drücken Sie **EXT LINK,** um die Aufnahmebereitschaft zu unterbrechen.
  Die Anzeige EL erlischt im Display.
  Jetzt können Sie eine Kassette wiedergeben oder eine manuelle Aufnahme ausführen.
- Drücken Sie erneut **EXT LINK,** um die Aufnahmebereitschafi wieder herzustellen.

Wiedergabe

Optimierung des Wiedergabebildes

Normalerweise stellt der VCR automatisch das Wiedergabebild auf die beste Bildqualität ein. Manchmal kann es aber notwendig sein, diese manuell zu regeln.

Das Bild ist während der Wiedergabe verrauscht oder unscharf. (Spurlageregelung)

- Drücken Sie während der normalen Wiedergabe oder in Zeitlupe die Programmwahltaste ∨ (-) oder ∧ (+), bis das Rauschen verschwindet. Wenn im Standbild Rauschen auftaucht, den VCR zuerst auf Zeitlupe umschalten und anschließend die Spurlage regeln.

* Bei manchen Videokassetten lässt sich die Spurlage nicht regeln. Es handelt sich nicht um Funktionsstörungen des VCRs.

Automatische Spurlageregelung

- Drücken Sie gleichzeitig ∨ (-) und ∧ (+).

Das Standbild verschiebt sich nach oben oder unten

- Halten Sie im Standbild-Modus ∨ (-) oder ∧ (+) gedrückt, bis das Bild stillsteht.

* Bei einigen Fernsehgeräten kann es vorkommen, dass sich das Bild bei Sonderwiedergabefunktionen nach oben oder unten verschiebt. Es handelt sich nicht um Funktionsstörungen des VCRs.

Normale Wiedergabe

- Schalten Sie den VCR ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Fernsehgerät eingeschaltet und auf den entsprechenden AV-Eingang eingestellt ist.

PLAY

- Videokassette einlegen.
- Drücken Sie **PLAY** ▶, um die Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie **STOP** ■, um die Wiedergabe zu beenden.

Wiedergabe aus der elektrischen Betriebsbereitschaft

Wenn Sie eine Kassette einlegen und **PLAY** ▶ drücken, wird das Gerät eingeschaltet und die Wiedergabe beginnt.

Start der automatischen Wiedergabe

Wenn Sie eine Kassette mit herausgebrochener Löschschutzlasche einlegen, startet die Wiedergabe automatisch.

Endloswiedergabe R 0:05.57

Der VCR wiederholt die Wiedergabe der Aufnahmen auf der Kassette bis zum Aufnahmeende.

PLAY

- Drücken Sie **PLAY** ▶ länger als 5 Sekunden während der Wiedergabe oder im Stoppbetrieb.
- Drücken Sie **STOP** ■, um die Wiedergabe zu beenden.

Zeitbegrenzte Aufnahme und Wiedergabe OFF 60

Schaltet das Gerät während einer Aufnahme, Wiedergabe oder im Stoppbetrieb nach der gewählten Zeit in den Bereitschaftszustand. Jeder weitere Tastendruck erhöht die Zeit von 30 auf 60, 120, 180 oder 240 Minuten.

OFF TIMER

Die eingestellte Zeit erscheint im VCR Display.

- Drücken Sie **OFF TIMER**.

Auto-Start
Wenn Sie eine Kassette einlegen, wird der VCR automatisch eingeschaltet.

Automatisches Zurückspulen
Ist das Kassettenende erreicht, spult der VCR automatisch an den Bandanfang zurück.
* Diese Funktion ist nicht während einer programmierten Aufnahme möglich.

Bildsuchlauf vorwärts ⏩ oder rückwärts ⏪

- Drücken Sie während der Wiedergabe ⏩ oder ⏪. Der Bildsuchlauf startet.
- Bei zweimaligem Tastendruck (JET SEARCH) erhöht sich die Suchgeschwindigkeit.
- Halten Sie die Taste gedrückt, startet der Bildsuchlauf für die Dauer des Tastendrucks.
- Drücken Sie **PLAY** ▶, um den Bildsuchlauf zu beenden.

* Unter bestimmten Bedingungen (z.B. am Bandanfang oder -ende) steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

Schnelles Vorspulen ⏩ oder Rückspulen ⏪

- Drücken Sie im Stoppbetrieb ⏩ oder ⏪
- Drücken Sie **STOP** ■, um die Spulfunktion zu beenden.

JET REW

Zum schnellen Zurückspulen an den Kassettenanfang. Bei einer E180 Kassette ca. 43 Sekunden.
* Bandzählwerk und Bandrestzeit-Anzeige stehen bei dieser Funktion nicht zur Verfügung.

Schnelles Suchen eines Aufnahmebeginns

Während der Wiedergabe oder im Stoppbetrieb.
- **INDEX** ⏭ Band spult vor / **INDEX** ⏮ Band spult zurück. Entsprechend jedem Tastendruck (maximal 20 mal) spult der VCR an den entsprechenden Aufnahmebeginn. Die Wiedergabe beginnt automatisch.
- Drücken Sie **STOP** ■, um den Suchlauf zu beenden.

Standbildwiedergabe
- Drücken Sie **PAUSE/SLOW** während der Wiedergabe.
- Um die Standbildwiedergabe zu beenden, drücken Sie erneut **PAUSE/SLOW** oder **PLAY** ▶.

Zeitlupenwiedergabe
- Drücken Sie **PAUSE/SLOW** während der Wiedergabe länger als 2 Sekunden.
- Um die Zeitlupenwiedergabe zu beenden, drücken Sie **PLAY** ▶

Automatische Stopp-Funktion
Um die Videoköpfe zu schonen, werden die Funktionen Bildsuchlauf vorwärts/rückwärts, Schneller Bildsuchlauf, Standbildwiedergabe und Zeitlupenwiedergabe nach 5-10 Minuten automatisch abgebrochen. Bildstörungen und Laufwerksgeräusche sind keine Funktionsstörungen.

Wiedergabe von S-VHS Kassetten (SQPB=S-VHS Quasi Playback)

17

Es ist möglich, Kassetten wiederzugeben, die auf einem S-VHS VCR aufgenommen wurden.

- Die Bildqualität entspricht einer VHS-Aufnahme.
- Eine S-VHS-Aufnahme ist mit diesem VCR nicht möglich.

Wiedergabe von NTSC Videokassetten (NV-VP33)

Sie können NTSC Videokassetten wiedergeben, um sie auf einem PAL Fernsehgerät anzusehen (PAL 60). Das Aufnehmen und Überspielen von Videokassetten ins NTSC Format ist nicht möglich.

CVC Super - Crystal View Control Super

Die CVC Funktion ermöglicht eine optimale Bildqualität. Das Bild wird automatisch so klar und scharf wie möglich eingestellt.

Cinema Mode

Die Funktion Cinema Mode kann den Bildeindruck bei der Wiedergabe aufgezeichneter Videokassetten verbessern. Die erreichbare Qualität ist abhängig vom verwendeten Bildmaterial.

AV-Link Funktion

Umschalten von Fernsehempfang auf den entsprechenden AV-Eingang.

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **ENTER** und **0** auf der Fernbedienung. Im Display erscheint VCR.

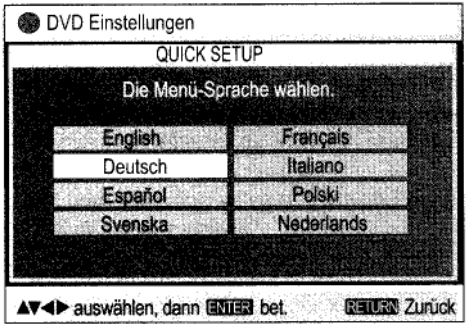
- Zum Beenden drücken Sie erneut gleichzeitig ENTER und ***0.***

Bedienung nur **am** Gerät.

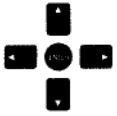
Automatisches Ausschalten und Kassettenentnahme

Ist der VCR in Bereitschaft geschaltet, kann die Kassette durch Drücken der EJECT-Taste entnommen werden. Danach schaltet der VCR zurück in die elektrische Betriebsbereitschaft.

DVD QUICK SETUP



Mit den Richtungstasten der Fernbedienung können Sie sich in den Menüs bewegen und die gewünschten Einträge auswählen und ändern.



Mit **ENTER** speichern Sie die Änderung.
Mit **RETURN** gelangen Sie zum vorherigen Bildschirm.
Mit **SETUP** verlassen Sie das Menü.

Nach dem VCRAuto Setup kann das DVD QUICK SETUP durchgeführt werden.

VHS DVD

- Schalten Sie die Fernbedienung mit **VHS/DVD** auf DVD.

SETUP / JET REW

- Drücken Sie **SETUP.**
  Das Menü QUICK SETUP erscheint.
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲▼ ◀▶ die entsprechende Menüsprache aus und bestätigen mit **ENTER.**
- Um die Grundeinstellungen fortzusetzen, wählen Sie mit ▲▼ [Ja] und bestätigen mit **ENTER.** Das QUICK SETUP kann später im Menü DVD Einstellungen erneut durchgeführt werden.
- Nehmen Sie die folgenden Grundeinstellungen Ihres Gerätes im Menü QUICK SETUP vor. Die einzelnen Menüpunkte enthalten weitere Informationen zu den Einstellungsmöglichkeiten.

40

* Bitte lesen Sie zu den Einstellungen die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes.

Das Bildseitenverhältnis des Fernsehgerätes wählen.

Fernseher haben das Format 4:3 (Standard) oder 16:9 (Breitbild). Abhängig von Ihrem Fernsehgerät wählen Sie hier das entsprechende Bildseitenverhältnis aus.

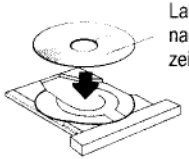
Nach dem QUICK SETUP können Sie weitere Grundeinstellungen im Menü DVD Einstellungen vornehmen.

40

SETUP / JET REW

- Beenden Sie das Menü DVD Einstellungen mit **RETURN** oder **SETUP.**

Wiedergabefunktionen



Label muss nach oben zeigen.

Wiedergabe

DVD-Video | Video CD | CD | RAM | MP3 | WMA | JPEG

OPEN/CLOSE

- Drücken Sie **OPEN/CLOSE ▲**, um das Disc-Fach zu öffnen.
- Disc in das Disc-Fach einlegen.

PLAY

- Drücken Sie **PLAY ▶**. Das Disc-Fach schließt und die Wiedergabe startet automatisch.

* Das Lesen der Disc-Informationen kann längere Zeit in Anspruch nehmen!

* Bei +R und +RW Medien kann es zu einer fehlerhaften Gesamttitelanzeige kommen.

MP3, WMA, JPEG:
Auf dem Bildschirm erscheint das Wiedergabe-Menü. 30

Standbild Wiedergabe

PAUSE

- Drücken Sie **PAUSE** während der Wiedergabe. 7

Wiedergabe unterbrechen

STOP

- Drücken Sie **STOP ■**.
- Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie **PLAY ▶**. 7

Wiedergabe beenden

STOP

- Drücken Sie zweimal nacheinander **STOP ■**. 7

Wiederholfunktion

DVD-Video | Video CD | CD | RAM | MP3 | WMA | JPEG

INPUT

- Drücken Sie während der Wiedergabe **REPEAT**. Sie können abhängig von der verwendeten Disc zwischen folgenden Einstellungen wählen:

DVD-Video	Aus	→	Kapitel	→	Titel
DVD-RAM PG	Aus	→	Programm	→	Alle
DVD-RAM PL	Aus	→	Szene	→	Abspielliste
VCD/CD	Aus	→	Titel	→	Alle
WMA/MP3	Aus	→	Inhalt	→	Gruppe
JPEG	Aus	→	Gruppe		

* Die Wiederholfunktion steht nur zur Verfügung, wenn die verstrichene Spielzeit während der Wiedergabe angezeigt wird. Eine Betriebsart zum wiederholten Abspielen einer kompletten Disc ist nicht vorgesehen.

Wiederholen einer VCD mit Wiedergabesteuerung (PBC)

STOP

- Drücken Sie **STOP ■** während der Wiedergabe bis die Anzeige [PBC] verschwindet.
- Nummer des gewünschten CD-Titels über die Fernbedienung eingeben.
- Drücken Sie **REPEAT**. Die REPEAT-Funktion wird im Display angezeigt.

Abspielen einer Abspielliste (Playlist)

MENU

Geben Sie Abspiellisten, die z.B. mit einem DVD-Videorecorder erstellt wurden, wieder.

- Drücken Sie **PLAY LIST**. Wenn die Disc eine Abspielliste enthält, erscheint der Bildschirm Abspielliste. Drücken Sie auch **PLAY LIST**, um das Menü zu verlassen.
- Mit ▲▼ oder den Zifferntasten wählen Sie eine Abspielliste und bestätigen mit **ENTER**. Die Wiedergabe startet. Um in Abspiellisten zu springen, drücken Sie **SKIP**.

Wiedergabefunktionen

Einzelbild-Weiterschaltung

DVD-Video | Video CD | RAM

- Betätigen Sie im Pause-Zustand ◄ oder ► auf der Fernbedienung.
  Bei jeder Betätigung einer dieser Tasten werden Einzelbilder vorwärts oder rückwärts geschaltet. Wird eine dieser Tasten gedrückt gehalten, erfolgt eine kontinuierliche Einzelbild-Weiterschaltung. Die Einzelbild-Weiterschaltung vorwärts kann auch mit der Taste **PAUSE/SLOW** ausgeführt werden.

* Bei einer VCD ist keine Einzelbild-Weiterschaltung rückwärts möglich.

Wiedergabe eines bestimmten Titels

DVD-Video | Video CD | CD | RAM | MP3 | WMA | JPEG

- Geben Sie eine Nummer über die Tasten der Fernbedienung ein.
  Zum Beispiel Titel 23:
  DVD/RAM/VCD/CD : Drücken Sie ≥10 + ② + ③.
  MP3/WMA/JPEG : Drücken Sie ② + ③ + **ENTER**.
  Die Wiedergabe des gewählten Titels beginnt automatisch.

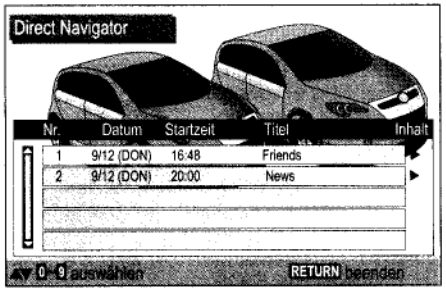
* Bei bestimmten Discs steht diese Funktion nur im Stoppbetrieb oder überhaupt nicht zur Verfügung.
* Bei +R und +RW Medien kann es zu einer fehlerhaften Gesamttitelanzeige kommen.

Wiedergabe-Menü

JPEG | MP3 | WMA

- Nach dem Einlegen einer JPEG, WMA, MP3 oder HighMAT Disc erscheint auf dem Bildschirm das Wiedergabe-Menü.
- Wählen Sie mit ▲▼ die Inhalte, die Sie wiedergeben möchten und bestätigen mit **ENTER** oder **PLAY** ►.

* Möchten Sie bei HighMAT Discs das Navigations-Menü anzeigen, drücken Sie im Stoppbetrieb **FUNCTIONS**. Wählen Sie unter Sonstige Einstellungen das Menü Extras und wählen Sie die Option [Datendisc-Wiedergabe] (Seite 39).



DVD-RAM Direct Navigator

RAM

- Drücken Sie **DIRECT NAVIGATOR**, um das Menü aufzurufen oder zu verlassen.
  Programmnamen erscheinen nur, wenn sie bei Erstellung der RAM eingegeben wurden.
  Mit ► rufen Sie die Programminformationen auf. Blättern Sie mit ◄►.
  Mit **RETURN** gelangen Sie in den vorherigen Bildschirm.
- Wählen Sie mit ▲▼ oder den Zifferntasten das gewünschte Programm. Im Hintergrund startet die Wiedergabe. Drücken Sie **ENTER,** um das Menü auszublenden.

* Ihr Player kann DVD-RAM-Discs wiedergeben, die mit DVD-Videorecordern, DVD-Videokameras, Computern etc. im Video-Aufnahmeformat Version 1.1 aufgenommen wurden.

Wiedergabefunktionen

Programm-Wiedergabe

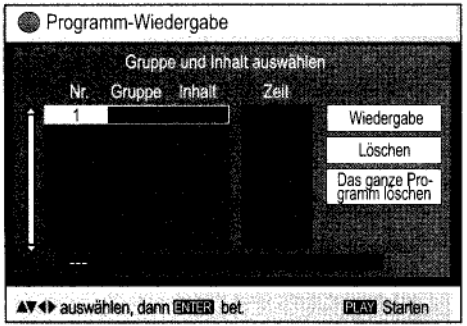
DVD-Video | Video CD | CD | MP3 | WMA | JPEG

PLAY MODE
PROG PLAY

Bis zu 32 Kapitel/Titel können für die Wiedergabe in beliebiger Reihenfolge programmiert werden.

- Drücken Sie im Stoppzustand **PLAY MODE**. Die Programm-Wiedergabe erscheint.
- Geben Sie Gruppe/Titel (nicht für CD) und Inhalt/Kapitel über die Nummerntasten ein. Bei MP3 und WMA Discs oder bei Eingabe der Ziffern mit ▲▼ bestätigen Sie jeweils mit **ENTER**.
- Wiederholen Sie den Vorgang für weitere Eingaben.
- Drücken Sie **PLAY** ▶. Die Wiedergabe der Programmierung startet.

* Bei bestimmten Discs steht diese Funktion unter Umständen nicht zur Verfügung.
* Bei +R und +RW Medien kann es zu einer fehlerhaften Gesamttitelanzeige kommen.



- Zum Löschen von Einträgen wählen Sie im Menü den zu löschenden Eintrag ▼▲.
- Wählen Sie mit ▶ und ▼ [Löschen] und drücken **ENTER**.
- Mit [Das ganze Programm löschen] und **ENTER** werden alle Einträge gelöscht.

- Um einen Eintrag zu ändern, wählen Sie diesen mit ▲▼ an und bestätigen mit **ENTER**.
- Bestätigen Sie die Änderung für Gruppe/Titel und Inhalt/Kapitel mit **ENTER**.

Verlassen des Programm-Wiedergabe-Modus

PLAY MODE
PROG PLAY

- Drücken Sie im Stoppzustand **PLAY MODE** bis die Anzeige der Programm-Wiedergabe ausgeblendet wird. Der Programminhalt bleibt gespeichert.

* Ausschalten des Gerätes oder Entnehmen der Disc löscht das Programm.

Zufallsbedingte Wiedergabe

DVD-Video | Video CD | CD | MP3 | WMA | JPEG

PLAY MODE
PROG PLAY

Alle Kapitel/Titel werden in einer zufallsbedingten Reihenfolge jeweils einmal abgespielt.

- Drücken Sie **PLAY MODE** im Stoppzustand.
  Der Bildschirm Programm-Wiedergabe erscheint.
- Drücken Sie erneut **PLAY MODE**.
  Der Bildschirm Zufallsbedingte Wiedergabe erscheint
- Drücken Sie **PLAY** ▶, um die Zufallsbedingte Wiedergabe zu starten
- Drücken Sie im Stoppzustand **PLAY MODE**, um die Funktion zu verlassen.

DVD-V, MP3, WMA, JPEG: Mit ▲▼ oder den Zifferntasten der Fernbedienung können Sie den Titel/die Gruppe wählen, der/die in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden soll.

VCR-DVD Funktionen

DVD-Video RAM Video CD CD MP3 WMA JPEG

Synchrone Aufnahme

Kopieren einer Disc ohne Kopierschutz auf eine VHS Kassette.

- Schalten Sie die Fernbedienung auf DVD. VHS DVD
- Wählen Sie den Bereichsanfang auf der Disc mit **PLAY** ▶ und ◀◀ ▶▶.
- Schalten Sie mit ❚❚/▸ in Standbild Wiedergabe.
- Schalten Sie die Fernbedienung auf VCR. VHS DVD
- Wählen Sie mit **INPUT** den Kanal **dc**
- Suchen Sie mit ◀◀ ▶▶ und **PLAY** ▶ die gewünschte Aufnahmeposition auf dem Band.
- Drücken Sie ❚❚/▸, um die VCR Wiedergabe zu unterbrechen.
- Mit **REC** schalten Sie das Gerät in Aufnahmebereitschaft.
- Die synchrone VCR-Aufnahme und DVD-Wiedergabe starten Sie mit ❚❚/▸.

* Bei Musik oder Filmen im NTSC-Format oder mit Kopierschutz versehenen Discs können Bildstörungen auftreten.

INPUT REPEAT

REC

DVD RAM DUBBING

RAM

Mit DVD RAM DUBBING kopieren Sie eine DVD-RAM auf eine VHS Kassette. Werden mehrere Programme von der DVD-RAM kopiert, können diese später auf dem Band direkt mit **INDEX** ⏮ ⏭ angewählt werden.

DVD-RAM DUBBING

- Nachdem Sie die bespielte DVD-RAM und eine VHS Kassette eingelegt haben, drücken Sie im STOP Modus für mehr als 3 Sekunden **DVD RAM DUBBING.** Das Gerät überspielt die Programme der DVD-RAM auf die VHS Kassette.
- Nach dem Kopieren beendet der VCR automatisch die Aufnahme.
- Möchten Sie vorzeitig die Aufnahme beenden, drücken Sie **STOP** ■.

* Das DVD RAM DUBBING funktioniert nicht mit kopiergeschützten Discs.

Navigations-MenÜ

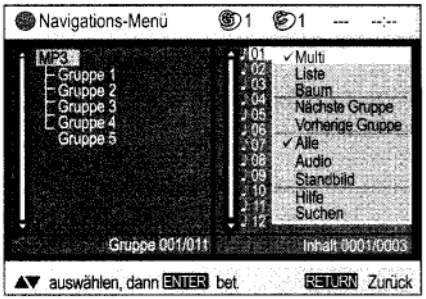
MENU
PLAYLIST

Aufrufen des Navigations-Menüs

- Drücken Sie **PLAYLIST.** Das Navigations-Menü erscheint.
- Wählen Sie mit ▲▼ den gewünschten Titel. Die Wiedergabe startet mit **ENTER.**
- Verlassen Sie das Menü mit **PLAYLIST.**

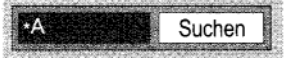
Aufrufen des Auswahl-Menüs

- Drücken Sie im Navigations-Menü **FUNCTIONS.** Das Auswahl-Menü erscheint.
- Wählen Sie mit ▲▼ die gewünschte Option und bestätigen mit **ENTER** oder verlassen Sie das Auswahl-Menü mit **RETURN.**

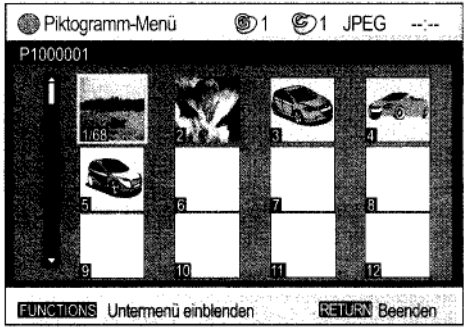


Suche mit Stern: Das Suchergebnis zeigt alle Einträge, die das eingegebene Wort enthalten.
Suche ohne Stern: Löschen Sie mit den Stern, um nach dem ersten Wort in einem Titel zu suchen.

Funktionen im Navigations-Menü / Auswahl-Menü

Multi	Die Darstellung Gruppe und Inhalt werden nebeneinander dargestellt. Mit ◀▶ springt der Cursor zwischen Gruppe oder Inhalt.
Liste	Der Inhalt der aktuell gewählten Gruppe wird dargestellt.
Baum	Die Struktur der Gruppen wird angezeigt. Wählen Sie mit ▲▼ und **ENTER** die gewünschte Gruppe. Der Inhalt der Gruppe wird angezeigt.
Piktogramm	Aufrufen des JPEG Piktogramm-Menüs. 34
Nächste Gruppe Vorherige Gruppe	Blättern zu Nächste Gruppe / Vorherige Gruppe.
Alle / Audio / Standbild	Wahl der im Navigations-Menü angezeigten Formate.
Hilfe	Darstellung der Menüsteuerung oder der Statusanzeige.
Suchen 	**Suchen von Gruppen oder Inhalt** • Geben Sie im Eingabefeld das gesuchte Wort mit ▲▼ ein. Bestätigen Sie jeden Buchstaben mit **ENTER.** Korrigieren Sie mit ◀. • Wählen Sie mit ▶ [Suchen] und bestätigen mit **ENTER.** Das Suchergebnis zeigt die gefundenen Einträge an. Bei erfolgloser Suche erscheint die Anzeige: Nicht gefunden. • Beginnen Sie mit ▲▼ und **ENTER** die Wiedergabe des gesuchten Titels. * In der Ansicht Multi wählen Sie mit ◀▶ den Bereich Gruppe oder Inhalt. Die Suche wird in dem gewählten Bereich durchgeführt.

Navigations-Menü



HighMAT

Abspielliste	Liste 1
Gruppe	Name
Inhalt	Lied 1
Künstler	Name
Album	Titel

JPEG

Gruppe	Pictures 5
Inhalt	P1010002
Datum	25 / 11 / 2005 17:26
Kamera	DMC-LC20

JPEG Piktogramm-Menü JPEG

- Drücken Sie im Navigations-Menü **FUNCTIONS** und wählen ▲▼ Piktogramm.
- Bestätigen Sie mit **ENTER.** Auf dem Bildschirm erscheint das Piktogramm-Menü.
- Wählen Sie mit ▲▼◄► ein Bild.
  Sie können mit ▲▼◄► seitenweise blättern. Nachdem Sie durch eine Gruppe geblättert haben, werden die Bilder der nächsten Gruppe angezeigt.
- Bestätigen Sie mit **ENTER.** Das Bild wird wiedergegeben.

Drehen von Bildern

- Drücken Sie während der Wiedergabe **FUNCTIONS.** Das Funktionen-Menü erscheint.
  Die Einstellungen sind abhängig von der jeweiligen Disc.
- Wählen Sie mit ▲▼ und **ENTER** [Bild drehen].
- Wählen Sie mit ▲▼ und **ENTER** die Drehrichtung.
- Schließen Sie das Menü mit **RETURN** oder **FUNCTIONS.**

37

Einblenden der Bildschirmanzeigen JPEG HighMAT

- Drücken Sie während der Wiedergabe **FUNCTIONS.** Das Funktionen-Menü erscheint.
  Die Einstellungen sind abhängig von der jeweiligen Disc.
- Wählen Sie mit ▲▼ und **ENTER** Sonstige Einstellungen.
- Wählen Sie mit ▲▼ und **ENTER** Anzeige Menü.
- Wählen Sie mit ▲▼ und **ENTER** Information.
- Wählen Sie mit ▲▼ und **ENTER** die gewünschte Option. JPEG: [Datum], [Details].
- Schließen Sie das Menü mit **RETURN** oder **FUNCTIONS.**

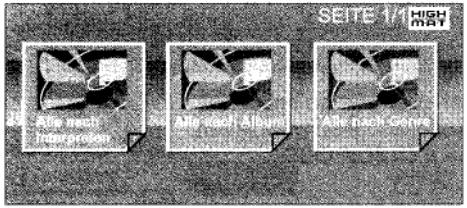
39

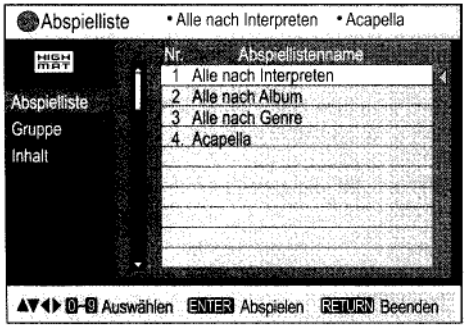
GruppelInhalt wählen JPEG MP3 WMA

- Wählen Sie während der Wiedergabe die Gruppe oder den Inhalt auf einer Disc.
- Gruppe mit ▲▼, Inhalt mit ◄► wählen.

* WMA: Kopiergeschützte WMA-Files können nicht wiedergegeben werden. Dieses Gerät ist nicht mit MBR kompatibel. (Multiple Bit Rate (MBR) : Dateien, bei denen der gleiche Inhalt mit mehreren verschiedenen Bitraten kodiert ist).
* MP3: Das Gerät ist nicht kompatibel mit ID3 tags.
* WMA, MP3, JPEG (CD-R / CD-RW): Die Discs müssen kompatibel zum ISO 9660 Standard (Level 1 oder Level 2) sein.

HighMAT





Die von Panasonic und Microsoft gemeinsam entwickelte HighMAT Technologie (High-Performance Media Access Technology) ermöglicht es, verschiedene Daten (WMA, MP3 und/oder JPEG), die mit dem PC im HighMAT Level 2 Format auf eine Disc

HighMAT

Wahrend das HighMAT Menü angezeigt wird.
- Mit ▲▼ ◀▶ auswählen, und mit **ENTER** bestätigen.

Menü: Hier gelangen Sie in ein Untermenü, das weitere Abspiellisten oder Menüs anzeigt.

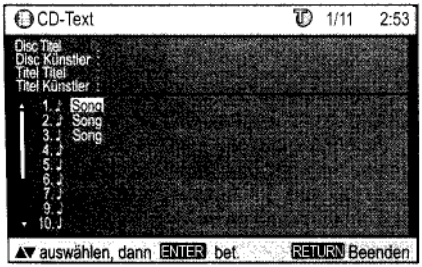
Abspielliste: Wiedergabe wird gestartet.

- Drücken Sie **TOP MENU,** um das HighMAT Menu aufzurufen oder auszublenden.
- Mit **RETURN** gelangen Sie in das vorherige Menü
- Mit **FUNCTIONS** können Sie den auf der Disc gespeicherten Hintergrund ein- oder ausblenden.

Auswahl aus der Abspielliste

- Während der Wiedergabe **PLAYLIST** drucken.
  Die Abspielliste erscheint (◁ zeigt die aktuell spielende Position an).
- ◀, danach mit ▲▼ zwischen Abspielliste, Gruppe und Inhalt wählen.
- ▶, danach mit ▲▼ eine Position auswählen und mit **ENTER** bestätigen.
- Drucken Sie **PLAYLIST,** um die Abspielliste zu verlassen.

CD-Text



CD-Text Menü

CD-Text

- Drücken Sie **PLAYLIST.**
  Das Menü CD-Text erscheint auf dem Bildschirm.
  Die Disc-Informationen sowie die einzelnen Titel werden angezeigt.
- Wählen Sie mit ▲▼ den gewünschten Titel.
- Die Wiedergabe des gewählten Titels startet mit **ENTER.**
- Verlassen Sie das Menu mit **RETURN.**

Funktionen-Menü

Wiedergabe-Statusanzeige

CINEMA MODE
QUICK OSD

- Drücken Sie **QUICK OSD.** Die Statusanzeige der Wiedergabe erscheint.
- Mit **SLOW/SEARCH** ◀◀ ▶▶ ändern Sie die Wiedergabegeschwindigkeit.
- Um die Anzeige auszublenden, drücken Sie erneut **QUICK OSD.**

* Die Statusanzeige erscheint automatisch beim Einlegen einer CD.

Darstellung für DVD-RAM **DVD-RAM**

FUNCTIONS

Aufrufen des Funktionen-Menüs

- Drücken Sie **FUNCTIONS.** Das Funktionen-Menü für die eingelegte Disc erscheint. Die Einstellungen sind abhängig von der jeweiligen Disc.
- Wählen Sie mit ▲▼ das gewünschte Untermenü und drücken Sie ▶ oder **ENTER.**
- Wählen Sie mit ▲▼ die Einstellung, wie auf Seite 38 und 39 beschrieben.
- Bestätigen Sie mit **ENTER.**
  Mit ▶ erscheint ein weiteres Untermenü, wählen Sie mit ▲▼ die gewünschte Einstellung.
  Mit ◀ gelangen Sie in das vorherige Menü.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER.**
  Die Menüinhalte können in Abhängigkeit vom Disc-Inhalt variieren.
- Schließen Sie das Menü mit **RETURN** oder **FUNCTIONS.**

FUNCTIONS

Advanced Disc Review DVD-Video RAM

- Drücken Sie **FUNCTIONS.** Das Funktionen-Menü für die eingelegte Disc erscheint. Die Einstellungen sind abhängig von der jeweiligen Disc.
- Wählen Sie mit ▲▼ und **ENTER** Sonstige Einstellungen.
- Wählen Sie mit ▲▼ und **ENTER** Wiedergabe Menü.
- Wählen Sie mit ▲▼ und **ENTER** Advanced Disc Review.
  Je nach gewählter Einstellung [Intro-Modus] oder [Intervall-Modus] im Setup-Menü werden zur Vorschau der Disc einige Szenen kurz angespielt.
  Im Intro-Modus werden ca. 7 Sekunden eines jeden Titels/Programms (RAM) angespielt. Ist der Titel bzw. das Programm länger als ca. 7 Minuten, beginnt die Vorschau bei 6:45 min. Bei kürzeren Aufnahmen startet die Vorschau bei 0:00 min. Im Intervall-Modus werden Szenen angespielt, die in Intervallen von 10 Minuten hintereinander liegen.
- Drücken Sie **PLAY** ▶, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

40

Je nach Ausführung der Disc (DVD) kann diese Funktion beeinträchtigt sein.
Bei +R / +RW Medien ist nur normale Wiedergabe möglich.

Funktionen-Menü

DVD-Video

Funktionen	
Titel	1/36
Kapitel	1/27
Zeit	--:--:--
Audio	- ---
Untertitel	- ---
Winkel	-/-
Sonstige Einstellungen	

Video CD

Funktionen	
Titel	1/ 2
Zeit	48:10
Audio	L R
Sonstige Einstellungen	

HighMAT

Funktionen	
Abspielliste	1/ 38
Gruppe	1/20
Inhalt	2/38
Zeit	0:39
Audio	96kbps
Sonstige Einstellungen	

WMA/MP3

Funktionen	
Gruppe	1/11
Inhalt	1/12
Zeit	--:--
Audio	
Sonstige Einstellungen	

JPEG

Funktionen	
Gruppe	1/ 6
Inhalt	1/68
Piktogramm	
Bild drehen	
Diashow	Ein
Sonstige Einstellungen	

CD

Funktionen	
Titel	1/14
Zeit	48:10
Sonstige Einstellungen	

Titel suchen: Enthalt eine Disc mehrere Titel, können diese direkt angewählt werden
* Bei +R und +RW Medien kann es zu einer fehlerhaften Gesamttitelanzeige kommen

Programm suchen: Enthält eine DVD-RAM mehrere Programme, können diese direkt angewählt werden

Kapitel suchen: Enthalt eine Disc mehrere Kapitel, können diese direkt angewählt werden

Gruppe suchen: Wahlen Sie MP3/WMA-Titel oder JPEG-Bilder, die zu einer Gruppe zusammengefasst sind, direkt an

Inhalt suchen: Wahlen Sie direkt einen MP3/WMA-Titel oder ein JPEG-Bild auf der Disc

Abspielliste suchen: Wahlen Sie direkt eine Abspielliste auf der Disc an

Zeit: Spielzeitanzeige/-anwahl: Anzeigenwechsel von Spielzeit auf Restspielzeit
MP3, WMA, SVCD Zeigt nur die Spielzeit an +R/+RW Medien Zeitanwahl ist nicht möglich
Anzeige der bisherigen Spielzeit oder verbleibender Spielzeit
Zeitintervall: Wahlen Sie mit ▲▼ die Zeit, die die Wiedergabe vor oder zurück springen soll
Zeit suchen: Geben Sie mit den Zifferntasten die Zeit ein, an der die Wiedergabe fortgesetzt werden soll

Audio/Karaoke: Wenn die Disc Alternativen bietet, kann die voreingestellte Synchronsprache geändert werden AUDIO
Bei einer VCD kann die Audiokanaleinstellung rechts/links geändert werden

Untertitel/Sprache: Auswahl der Untertitelsprache auf dem Bildschirm [Aus] Keine Anzeige
* Bei +R/ +RW Medien kann im Menu eine Auswahl vorgegeben sein, die nicht angezeigt wird.

Marker (VR): Wählen Sie die mit einem DVD Recorder gesetzten Marker auf einer DVD-RAM

Winkel: Bei Aufnahme von unterschiedlichen Kamerastandorten können Sie die verschiedenen Blickwinkel anwählen

Piktogramm: Das Piktogramm-Menu wird aufgerufen Wahlen Sie hier mit ▲▼◄► ein JPEG Bild aus
Wechseln Sie in den Vollbild-Modus mit **ENTER.** 34

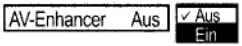
Bild drehen: Das Bild wird mit der Auswahl [Rechts] oder [Links] in die entsprechende Richtung gedreht angezeigt

Diashow: Ein-/Ausschalten der Bildpräsentation
Mit der Einstellung [Intervall] Wählen Sie die Anzeigedauer des angezeigten Bildes (0-30 Sekunden)

Funktionen-Menü

Die Einstellungen sind nicht mit jeder Disc verfügbar.

Sonstige Einstellungen



Abspielgeschwindigkeit: Ändern Sie die Geschwindigkeit der Wiedergabe um den gewählten Faktor. Der Audioausgang schaltet auf PCM um.

AV-Enhancer: Automatische Optimierung der Bild- und Toneinstellungen in Abhängigkeit von der verwendeten Disc. Ist diese Funktion eingeschaltet, sind die Menüs Bild Menü und Audio Menü gesperrt.

Wiederholen: Sie können den aktuellen Titel oder das Kapitel wiederholen.

A-B Wiederholung: Die Wiedergabe wird zwischen den Punkten A und B innerhalb eines Titels wiederholt. Mit ENTER setzen Sie den Startpunkt Aund den Endpunkt B. Wird Punkt B nicht gesetzt, ist das Ende des Titels der Endpunkt. Drücken Sie ENTER, um die Funktion zu beenden.

Marker: Sie können bis zu 5 Positionen mit ENTER markieren. Falsche Eingaben löschen Sie mit CANCEL/RESET. Wählen Sie die eine Markierung und drücken ENTER. Die Wiedergabe beginnt ab der Markierung. Die Markierungen werden durch Öffnen des Discfaches oder Ausschalten des Gerätes gelöscht.

Advanced Disc Review: Für eine schnelle Vorschau auf die Disc. 36 40

* Die Funktionen des Bild Menüs stehen nicht zur Verfügung, wenn die Funktion AV-Enhancer eingeschaltet ist.

Bildmodus: Ändern Sie die Eigenschaften der Bilddarstellung.

Normal:	Werksseitige Voreinstellung	Kino2:	In dunklen Szenen werden helle Bereiche hervorgehoben.
Kino12:	Kino-Funktion für die Darstellung in dunklen Räumen. Helle Bereiche des Bildes werden gedämpft dargestellt.	Animation:	Farben werden intensiver dargestellt.
		Dynamisch:	Aufhellung des Bildes.

Videoausgang-Modus: Zum Umschalten auf progressive Ausgabe des COMPONENT VIDEO OUT Anschlusses, z.B. für den Anschluss eines Plasmabildschirmes, wählen Sie [625p]. Der RGB-Modus muss ausgeschaltet sein, damit Sie diese Funktion nutzen können. 40

Wird das Fernsehbild in der Einstellung [625p] nicht korrekt dargestellt, drücken Sie für ca. 6 Sekunden CANCEL/RESET, um die Auswahl rückgängig zu machen.

Übertragungsmodus:

Bei einem PAL-Ausgangssignal

Auto: Filme mit 25 Bildern pro Sekunde werden erkannt und entsprechend umgewandelt.

Video: Die Einstellung wählen, wenn das Video bei der Einstellung [Auto] gestört ist.

Bei einem NTSC-Ausgangssignal

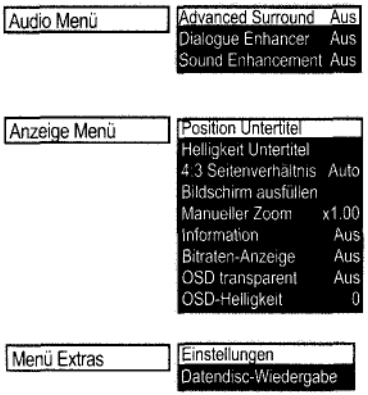
Auto1 (normal): Filme mit 24 Bildern pro Sekunde werden erkannt und entsprechend umgewandelt.

Auto2: Geeignet für Filme mit 30 Bildern pro Sekunde zusätzlich zu Filmen mit 24 Bildern pro Sekunde.

Video: Die Einstellung wählen, wenn das Video bei der Einstellung [Auto1] und [Auto2] gestört ist.

Funktionen-Menü

Die Einstellungen sind nicht mit jeder Disc verfügbar.



* Die Funktionen des Audio Menüs stehen nicht zur Verfügung, wenn die Funktion AV-Enhancer eingeschaltet ist.

Advanced Surround: Ermöglicht einen Surround Sound ähnlichen Effekt über die beiden vorderen Lautsprecher (SP) oder die Kopfhörer (HP). Schalten Sie den Advanced Surround-Effekt aus, falls Verzerrungen im Klang auftreten.

Aus	- Effekt ausgeschaltet (werkseitige Voreinstellung).
SP1 Natürlich	- Normales Effektausmaß für Lautsprecher.
SP2 Anhebung	- Verstärktes Effektausmaß für Lautsprecher.
HP1 Natürlich	- Normales Effektausmaß für Kopfhörer.
HP2 Anhebung	- Verstärktes Effektausmaß für Kopfhörer.

* Die Funktion Advanced Surround wird nicht von allen Discs unterstützt. Wenn Sie einen Dolby Pro Logic Verstärker benutzen, schalten Sie Advanced Surround aus. Dolby Pro Logic arbeitet nicht korrekt wenn Advanced Surround eingeschaltet ist.

Dialogue Enhancer: Hebt die Lautstärke des Dialogtons von Spielfilmen an.

Sound Enhancement: Das Klangspektrum einer Disc wird erweitert, damit der Ton natürlicher und voller klingt.

Position Untertitel:	Ändern Sie die vertikale Position des angezeigten Untertitels.
Helligkeit Untertitel:	Ändern Sie die Helligkeit des angezeigten Untertitels.
4:3 Seitenverhältnis:	Wenn Sie standardmäßig die Bildschirmgröße 16:9 gewählt haben, steht diese Option zur Verfügung. Sie können Discs, die im 4:3 Format aufgenommen sind, an die 16:9 Bildschirmgröße anpassen. [Normal] spielt Disc als 4:3 ab. [Auto] vergrößert das Bild automatisch. [Verkleinern] füllt den Bildschirm aus und staucht dazu das Bild, [Vergrößern] füllt den Bildschirm aus und beschneidet das Bild an den Rändern.
Bildschirmausfüllen:	Wählen sie eine vordefinierte Bildgröße.
Manueller Zoom:	Ändern Sie die Bildgröße bis zu einer maximal zweifachen Vergrößerung.
Information:	Anzeige von Informationen (Bildschirmanzeigen) des wiedergegebenen Inhalts.
Bitraten-Anzeige:	Auf dem Bildschirm wird die Bilddatenrate pro Sekunde (Mbps) angezeigt.
OSD transparent:	Der Hintergrund der Bildschirmanzeigen wird transparent.
OSD Helligkeit:	Benutzerdefinierte Helligkeitseinstellung der OSD Anzeigen.

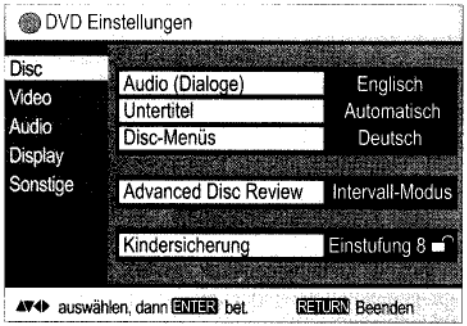
Einstellungen: Damit springen Sie zum SETUP-Menü, um weitere Einstellungen vornehmen zu können. 40

HighMAT-Wiedergabe/ **Datendisc-Wiedergabe:** Wählen Sie im Stoppbetrieb, ob die HighMAT Disc als Datendisc oder im HighMAT Format wiedergegeben werden soll. 35
DVD-VR-Wiedergabe/ **Datendisc-Wiedergabe:** Wählen Sie im Stoppbetrieb, ob Sie von der DVD-RAM JPEG Bilder oder das aufgenommene Programm wiedergeben.

SETUP-Menüs

Aufrufen des SETUP-Menüs

- **SETUP** drücken, das Menü Einstellungen erscheint.
- Wählen Sie mit ▲▼ das gewünschte Untermenü und drücken Sie ►.
- Wählen Sie mit ▲▼ die Einstellung, die geändert werden soll und bestätigen mit **ENTER.**
- Wählen Sie mit ▲▼ die Einstellungsmöglichkeit und bestätigen mit **ENTER.**
- Mit ◄▲▼ wählen Sie den nächsten Menüpunkt.
- Mit **RETURN** verlassen Sie das Menü.



TV Bildschirmformat 4:3

Letterbox:

Pan&Scan:

Menü Disc

Audio (Dialoge) **Untertitel** **Disc-Menüs**	Dialogsprache / Untertitelsprache / Menüsprache der Disc. Wählen Sie jeweils die bevorzugte Sprache aus. Sollten Sie eine andere Sprache wünschen, wählen Sie [Sonstige] und geben den entsprechenden Ländercode ein (letzte Seite). (Muss von der Disc unterstützt werden.)
Advanced Disc Review	Zur schnellen Vorschau auf die Disc. Intro-Modus spielt ca. 7 Sekunden eines jedenTitels/Programms (RAM) einer Disc an / Intervall-Modus spielt Szenen einer Disc an, die im Abstand von 10 Minuten aufeinander folgen.
Kindersicherung	Abhängig von der gewählten Einstufung können Sie das Betrachten einiger Szenen [1-7] oder der ganzen DVD-Video [0] durch Eingabe eines Passwortes unterbinden. Dieses ist nicht bei allen DVD-Videos möglich. • Geben Sie ein 4-stelliges Passwort über die Zifferntasten der Fernbedienung ein und bestätigen mit **ENTER**. • Eine falsche Eingabe löschen Sie mit ◄ oder **CANCEL/RESET**. Ist die Sperre aktiviert, erscheint das Symbol eines geschlossenen Vorhängeschlosses. Merken Sie sich bitte Ihr Passwort sorgfältig. **Einstellung ändern** • Geben Sie Ihr Passwort ein und bestätigen mit **ENTER**. • Die Wahl einer neuen Einstellung mit **ENTER** bestätigen.

Menü Video

TV Bildschirmformat	Einstellung des Fernsehbildes auf 16:9 oder 4:3 (Pan&Scan/Letterbox).
Zeitverzögerung	Bei Verwendung eines Audio-Verstärkers zusammen mit einem Plasma TV oder einem Digital TV kann das Bild im Verhältnis zum Tonsignal verzögert dargestellt sein. Mit der Einstellung Zeitverzögerung können Sie das Bildsignal mit dem Ton synchronisieren.
AV1 Ausgang (Scart)	Auswahl des Videosignals am Scartanschluss (Video, RGB). Im RGB-Modus können Sie den COMPONENT VIDEO OUT-Anschluss nicht nutzen.
Standbild-Modus	Wahl der Bildqualität im Standbildmodus: **Automatisch:** Das Gerät wählt das optisch bessere Bild aus. **Halbbild:** Geringere Bildqualität als beim Vollbild. **Vollbild:** Das Bild kann Unschärfe aufweisen, die Bildqualität ist jedoch besser als bei einem Halbbild-Standbild.
NTSC-Wiedergabe	Bei Wiedergabe einer NTSC-Disc stellen Sie die Farbbildnorm (NTSC/PAL60) entsprechend der Funktion Ihres Fernsehgerätes ein.

SETUP-Menüs

Dolby Digital / DTS Digital Surround / MPEG:
Bitte nehmen Sie die Einstellungen abhängig von Ihrem Audiosystem vor.

	Ihr Equipment kann das Signal nicht dekodieren	Ihr Equipment kann das Signal dekodieren
Dolby Digital	PCM	Bitstream
DTS Digital Surround	PCM	Bitstream
MPEG	PCM	Bitstream

Menü Audio

PCM-Digitalausgangssignal	PCM ist das Standardverfahren zur Aufzeichnung digitaler Musiksignale auf Audio-CDs Zum Schutz der Urheberrechte kann die Digitalausgabe von PCM-Audiosignalen auf 48 kHz/16 Bit beschrankt sein Wahlen Sie [Bis zu 48 kHz], wenn der Player über den digitalen Audioausgang an einen Verstarker angeschlossen ist, der nur eine Abtastfrequenz von bis zu 48 kHz verarbeitet Für 96 kHz überprüfen Sie die Digitaleingangsbedingungen Ihres angeschlossenen Gerates
Dolby Digital **DTS Digital Surround** **MPEG**	Wenn das angeschlossene Equipment das entsprechende Signal nicht dekodieren kann, muss die Einstellung auf PCM geändert werden Ansonsten kann es durch hohe Geräuschpegel zur Beschädigung von Gehör oder Lautsprechern kommen Nehmen Sie die Einstellungen abhängig von Ihrem Audiosystem vor
Dynamikbereich-Kompression	Nur im Format Dolby Digital (DVD) möglich Der Dynamikbereich wird komprimiert, indem der Pegel leiser Passagen erhöht und der Pegel lauter Passagen abgesenkt wird

Menü Display

Menü-Sprache	Wählen Sie die gewünschte Menüsprache des Gerates aus
Bildschirm-Einblendungen	Sie können Bildschirm-Einblendungen unterbinden, indem Sie [Nein] auswählen.

Menü Sonstige

QUICK SETUP	Erneute Ausführung der Grundeinstellung des Gerätes. 28
Einstellung neu initialisieren	Die Einstellungen des Gerätes werden auf die Fabrikeinstellungen zurückgesetzt. Nach der Initialisierung wird durch Drücken der Taste **SETUP** das QUICK SETUP erneut durchgeführt. 28

Informationen

Regionalcodes

Dieser Player spricht die aufgezeichneten Regionalcodesauf DVDs an Discs, die mit dem Regionalcode 2 oder ALL gekennzeichnet sind, können mit diesem Player abgespielt werden England und Kontinental Europa "2"

Disc-Formen

Spielen Sie nur kreisförmige Discs mit einem Durchmesser von 8 cm (3") oder 12 cm (5") ab. Der Player kann durch andere Discformen beschädigt werden.

HighMAT und das HighMAT-Logo sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern

Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Dolby Digital

Verfahren zur Codierung von Digitalsignalen Dabei werden die Signale stark komprimiert, um die Aufzeichnung großer Datenmengen zu ermöglichen

In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt "Dolby", "Pro Logic" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories

DTS (Digital Theater Systems)

Sound-System, das weltweit in Filmtheatern verbreitet ist.

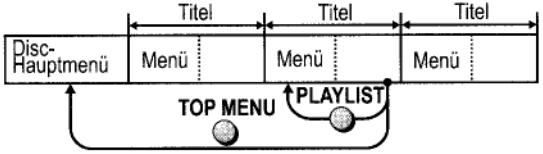
"DTS" und "DTS Digital Surround" sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

Wiedergabe von DVDs und VCDc

Der Produzent des Programmmaterials kann die Art und Weise bestimmen, wie diese Discs abgespielt werden. Dies bedeutet, dass Sie unter Umständen nicht in der Lage sind, die Wiedergabe mit allen in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen und Operationen wunschgemäß zu beeinflussen. Bitte lesen Sie daher grundsätzlich die Begleitliteratur der Disc. Das Lesen der Disc-Informationen kann längere Zeit in Anspruch nehmen!

DVD-Menü

Manche DVDs verfügen über mehrere Menüs. Nach Aufrufen des Hauptmenüs mit **TOP MENU** erscheint unter Umständen ein anderes Menü als nach Aufrufen der Menüanzeige mit **PLAYLIST.**



* Die Funktionen dieser Tasten sind je nach Disc unterschiedlich. Lesen Sie bitte den Begleittext der jeweiligen Disc.

MP3 oder MPEG 1 Audio Layer 3 ist ein Dateikomprimierungsformat für Digital Audio. Es ermöglicht extrem kleine Dateigrössen und kann mit Qualitätsverlusten verbunden sein. WMA ist ein Dateikomprimierungsformat der Firma Microsoft. Es erreicht eine vergleichbare Sound Qualität wie MP3, allerdings mit einer kleineren Dateigröße als MP3. MPEG Audio Layer 3 Decodierungstechnologie ist lizensiert von Fraunhofer IIS und Thomson Multimedia.

Dieses Produkt ist mit einer Urheberschutzvorrichtung ausgestattet, deren Technologie durch US- Patente und geistige Eigentumsrechte im Besitz von Macrovision Corporation und anderen Inhabern von Urheberrechten geschützt ist. Der Gebrauch dieser Urheberschutzvorrichtung muss durch Macrovision Corporation genehmigt werden und ist ausschließlich für die private Nutzung vorgesehen. Untersuchungen dieses Gerätes zum Zwecke eines unbefugten Nachbaus sind untersagt.

Decoder

Dieses Gerät besitzt einen eingebauten Dolby Digital Decoder und einen DTS Decoder. Sie können diese Systeme auch in Stereo genießen, ohne einen separaten Decoder anzuschließen.

Vor Inanspruchnahme des Kundendienstes

ALLGEMEINE STÖRUNGEN

Es wird kein Ton wiedergegeben, der Klang ist verzerrt:	• Überprüfen Sie die Anschlüsse. • Schalten Sie den Advanced Surround-Effekt aus.	39
Das VCR Display leuchtet nicht:	• Überprüfen Sie die Verbindung des Netzkabels.	
Das VCR Display leuchtet, das Gerät lässt sich nicht bedienen:	• Gerat steht in Aufnahmebereitschaft. Beenden Sie diese mit der **TIMER** Taste • Die externe Aufnahmesteuerung ist eingeschaltet. Beenden Sie diese mit der **EXT LINK** Taste.	24
Der Fehlercode «H□□» oder «F□□» erscheint:	• Es liegt eine Funktionsstörung vor. Die auf «H» folgenden Ziffern richten sich nach dem Zustand des Players. • Drücken Sie [⏻/I], um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten, trennen das Netzkabel kurz vom Stromnetz und schließen es dann wieder an. • Falls die Störung danach nicht behoben ist, wenden Sie sich unter Angabe des angezeigten Fehlercodes an den Kundendienst.	
Bild ist beim Suchlauf gestört:	• Dies ist technisch bedingt. Es handelt sich um eine Funkstörung.	
Auf dem Bildschirm erscheint kein Bild:	• Überprüfen Sie die Anschlüsse. • Überprüfen Sie, ob der korrekte Video-Eingang am Fernseher gewählt ist.	
Bild ist am linken oder rechten Rand abgeschnitten:	• Überprüfen Sie das TV Bildschirmformat im SETUP-Menü Video. • Überprüfen Sie, ob der Player direkt am AV Eingang des Fernsehers angeschlossen ist und nicht über einen dazwischen geschalteten Videorecorder. • Überprüfen Sie die Zoom-Funktion.	40 39
Die Fernbedienungs Funktionen sind gestört:	• Die Fernbedienung sendet in der falschen Frequenz. Überprüfen Sie, ob im Display VCR 1 oder 2 steht und ändern Sie die Frequenz der Fernbedienung. • Überprüfen Sie die Entfernung zum Gerät (max. 7 Meter). • Überprüfen Sie die Batterien der Fernbedienung. • Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungs-Signalsensor der Front.	17 2
Auf dem Bildschirm erscheinen keine Meldungen:	• Stellen Sie im DVD SETUP-Menü Display Bildschirm-Einblendungen - [Ja] ein • Ändern Sie TV Bildschirmformat im DVD SETUP-Menü Video • Ändern Sie die Funktion OSD Anzeige im VCR Menu Einstellungen.	41 17

Vor Inanspruchnahme des Kundendienstes

VCR STÖRUNGEN

Manuelle Regelung bei Bildstörung:

- Bei gestörtem oder verschobenem Bild, Standbild oder Zeitlupenwiedergabe drücken Sie die **TRACKING / V-LOCK** Taste in Richtung **+** oder **-**, um das Bild zu korrigieren.
- Zur automatischen Regelung **+** und **-** gleichzeitig drücken. Bei manchen Videokassetten lässt sich die Spurlage nicht regeln. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.

Die Automatische Zeiteinstellung funktioniert nicht korrekt:

- Stellen Sie Datum / Zeit auf [AUTO] (nicht für VP23). 10
- Findet das Gerät keinen Sender, der das Zeitsignal sendet, stellen Sie Datum und Zeit manuell ein.

Bild oder Tonstörungen:

- Bei der Verwendung von E-300 Kassetten, die mit der langsamen Bandgeschwindigkeit LP oder EP aufgenommen wurden, können Störungen entstehen.
- Überprüfen Sie die Einstellung [PAL], [MESECAM]. 17
- Überprüfen Sie Anschluss und Funktion von Antennen- oder Scartkabel.
- Überprüfen Sie die Einstellung SQPB für S-VHS Kassetten. 17
- Fehler bei Aufnahme mit reduzierter Bandgeschwindigkeit EP in MESECAM sind keine Funktionsstörungen.
- Sind die Videoköpfe verschmutzt oder abgenutzt, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst. Die Reinigung der Videoköpfe durch eine Kundendienstwerkstatt wird nicht von der Garantie gedeckt.

Die Aufnahme-Funktionen sind gestört:

- Blinkt am Gerät [oo], überprüfen Sie den Löschschutz der Videokassette.
- Überprüfen Sie Datum / Zeit. 10
- Überprüfen Sie die Start- und Stoppzeit der Aufnahmeprogrammierung.
- Überprüfen Sie, ob bei programmierter Aufnahme das Gerät mit der **TIMER** Taste in die Aufnahmebereitschaft geschaltet wurde. 20
- Überprüfen Sie die Start- und Stoppzeit bei VPS/PDC Aufnahme (nicht für VP23). Nicht alle Sender unterstützen zurzeit die VPS/PDC Steuerzeiten (Ein-/Ausschaltung) 21

Die Timer Rec Taste am Gerät blinkt:

- Sie versuchen, eine Funktion über die Fernbedienung aufzurufen, aber das Gerät steht in Aufnahmebereitschaft. Sie können die Funktion jetzt nicht ausführen. Beenden Sie die Aufnahmebereitschaft mit der **TIMER** Taste.

Vor Inanspruchnahme des Kundendienstes

DVD STÖRUNGEN

Lautsprecher geben laute Geräusche ab:	• Überprüfen Sie im SETUP-Menü Audio die Einstellungen für Dolby Digital, DTS Digital Surround und MPEG	41
Meldung "NoPLAY" erscheint:	• Disc-Format kann vom Player nicht abgespielt werden. • Disc ist unbespielt. • Kindersicherung ist aktiv.	40
Die OSD- Anzeigen werden am oberen Rand abgeschnitten:	• Überprüfen Sie die Einstellung TV-Bildschirmformat.	40
Player spricht nicht auf Betätigen der Funktionstasten an:	• Bei manchen Discs sind bestimmte Bedienungsvorgänge gesperrt. • Störungen durch Blitzschlag oder statische Aufladung. Drücken Sie [⏻/I], um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten. Starten Sie ihn erneut.	
Nach Drücken von PLAY startet die Wiedergabe nicht:	• Im Innern des Players hat sich Kondensat gebildet. Warten Sie 1-2 Stunden. • Es können nur DVDs mit dem Regionalcode 2 , ALL oder einer Gruppe von Regionalcodes, in denen der Regionalcode 2 enthalten ist, abgespielt werden. • Disc ist verschmutzt • Disc ist verkehrt eingelegt. Das Etikett der abzuspielenden Disc muss nach oben weisen	
Tonspur- oder Untertitelsprache kann nicht gewechselt werden:	• Es können nur die auf der Disc aufgezeichneten Sprachen gewählt werden. • Bei einigen Discs muss die Einstellung im Disc-Menü geändert werden.	40
Untertitel werden nicht angezeigt:	• Es sind keine Untertitel aufgezeichnet. • Anzeige der Untertitel ist ausgeschaltet. • Position der Untertitel ist falsch eingestellt. Ändern Sie die Position.	37 39
Im Menü gewählte Sprache wird nicht für Tonspur oder Untertitel verwendet:	• Gewählte Sprache ist nicht auf der Disc aufgezeichnet.	
Betrachtungswinkel kann nicht gewechselt werden:	• Die Verfügbarkeit dieser Funktion richtet sich nach der jeweiligen Disc.	
Sie haben ihr Passwort vergessen:	• Halten Sie im Stoppbetrieb die Tasten ⇄ (VCR) und ▶ (DVD) und ebenfalls ⏏ am Gerät solange gleichzeitig gedrückt, bis "Initialisiert" vom Bildschirm verschwindet. Dadurch werden alle werkseitigen Voreinstellungen wieder hergestellt. Anschließend das Gerät aus- und wieder einschalten. • Die Grundeinstellungen müssen anschließend erneut im QUICK SETUP-Menü durchgeführt werden.	28
COMPONENT VIDEO OUT Anschluss funktioniert nicht:	• Überprüfen Sie, ob derAV1 Ausgang (Scart) auf [RGB] eingestellt ist und ändern Sie auf [Video].	40

Fernbedienungs-Codes

Fernbedienungs-Codes

Sie können Fernsehgeräte steuern, indem Sie den Code der Fernbedienung ändern.

- Drücken und halten Sie den Bereitschafts- /Ein-Schalter des Fernsehgerätes.
- Geben Sie den zweistelligen Code Ihres Fernsehgerätes ein. Lässt sich das Fernsehgerät nicht richtig bedienen, versuchen Sie es mit einem anderen Code.
  Die Eingabe muss nach einem Batterienwechsel wiederholt werden.

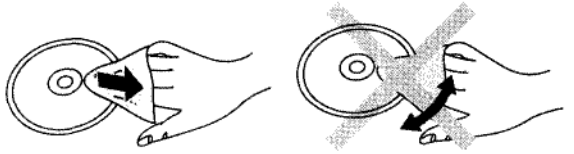
* Manche Fernsehmodelleder aufgelisteten Marken können nicht über die Fernbedienung **betrieben werden**.

Marke	Code	Marke	Code	Marke	Code	Marke	Code
Panasonic	01-04,45	GOODMANS	05,06,31	NOKIA	25-27	SANYO	21
AIWA	35	GRUNDIG	09	NORDMENDE	10	SBR	06
AKAI	27,30	HITACHI	22,23,31,40-42	ORION	37	SCHNEIDER	05,06,29-31
BLAUPUNKT	09	INNO HIT	34	PHILIPS	05,06	SELECO	06,25
BRANDT	10,15	IRRADIO	30	PHONOLA	31,33	SHARP	18
BUSH	05,06	ITT	25	PIONEER	38	SIEMENS	09
CURTIS	31	JVC	17,39	PYE	05,06	SINUDYNE	05,06,33
ESMET	05,31,33	LOEWE	07	RADIOLA	05,06	SONY	08
DUAL	05,06	METZ	28,31	SABA	10	TELEFUNKEN	10-14
ELEMIS	31	MITSUBISHI	06,19,20	SALORA	26	THOMSON	44
FERGUSON	10	MIVAR	24	SAMSUNG	31,32,43	TOSHIBA	16
GOLDSTAR/LG	31	NEC	36	SANSUI	05,31,33	WHITE WESTINGHOUSE	05,06

Umgang mit Discs

- Bekleben Sie die Disc nicht mit Aufklebern. (Die Disc kann dadurch unbrauchbar werden).
- Beschriften Sie die Disc nur mit einem dafür vorgesehenen Stift.
- Verwenden Sie keine Reinigungsdisc in diesem Gerät.
- Verwenden Sie keine Discs mit Kleberesten von Aufklebern.
- Verwenden Sie keine Disc mit Rissen.
- Verwenden Sie keine verformten oder unregelmäßig geformten Discs.

- Reinigen Sie die Disc erst mit einem feuchten Tuch, danach mit einem trockenen Tuch.
- Benutzen Sie keine Kleidung oder andere Disc-Reiniger.

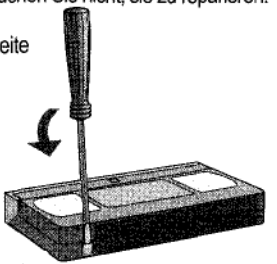


Umgang mit Videokassetten

- Verwenden Sie Marken-Kassetten mit hoher Qualität, zum Beispiel von Panasonic.
- Wird die Videokassette nicht benutzt, nehmen Sie sie aus dem Gerät und bewahren sie in einer Hülle auf.
- Versuchen Sie, das gesamte Videoband zu nutzen, wenn Sie Aufnahmen machen.
- Vermeiden Sie mehrmaliges Aufnehmen auf demselben Bandabschnitt einer Kassette, um vorzeitige Abnutzung des Videobandes zu verhindern.
- Legen Sie die Kassette vorsichtig in den Videorecorder ein, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Setzen Sie die Videokassette nicht hoher Feuchtigkeit oder Temperatur aus.
- Setzen Sie die Videokassette nicht Staubpartikeln aus.
- Verwenden Sie keine defekten Kassetten und versuchen Sie nicht, sie zu reparieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse der Kassette.
- Öffnen Sie nicht die Schutzklappe an der Vorderseite der Kassette und berühren Sie nicht das Band.

Löschschutz von Kassetten

Zum Schutz gegen unbeabsichtigtes Löschen von Kassetten die Löschschutzlasche herausbrechen. Wenn Sie auf eine geschützte Kassette wieder aufnehmen wollen, den Spalt mit Klebeband verschließen.

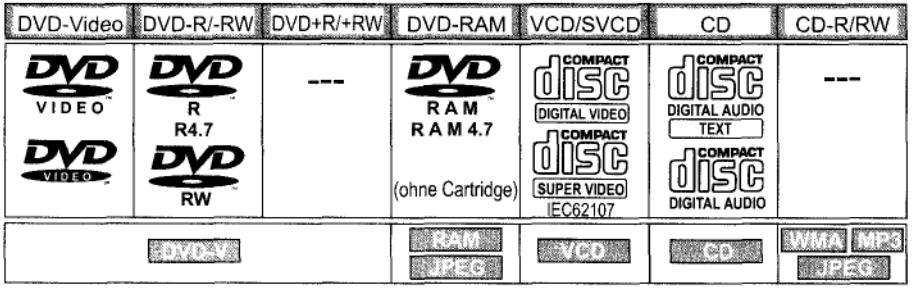


Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240 V AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	22 W (in Betrieb)
Bedienung	Multifunktions-Fernbedienung (VCR, TV und DVD), VCR / DVD Grundfunktionen am Gerat
VCR Wiedergabefunktionen	PAL und NTSC Wiedergabe auf PALTV/ S-VHS Quasi Playback (SQPB)
Video- und Tonkopfe	4 Videoköpfe, 2 Hi-Fi Kopfe
Video Aufnahmesysem	2 rotierende Kopfe im Schrägspurverfahren
VCR Bandgeschwindigkeit	SP 23,39 mm/s , 240 min / LP 11 7 mm/s, 480 min (E240 Kassette)
VCR Umspulzeit	ca 60 sec (E180 Kassette)
Video Fernsehsystem	VCR PAL 625/50 DVD PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC
Video Ein- und Ausgangspegel	1,0Vss (75 Ohm)
DVD RGB-Video Ausgang	RGB-Ausgangspegel 0,7 Vss (75 Ohm) / Ausgangsbuchse AV2
DVD COMPONENT VIDEO OUT Ausgang	Y 1,0Vss (75 Ohm) PE 0,7 Vss (75 Ohm) PR 0,7 Vss (75 Ohm)
VCR Horizontale Auflösung	mehr als 240 Zeilen (SP)
VCR Signal Rauschabstand Video	mehr als 43 dB (SP)

Audio Eingangspegel	0,5V eff , mehr als 10 kOhm
Audio Ausgangspegel	VCR 0,5V eff ,300 Ohm - 1 kOhm / DVD 2 V eff (1 kHz, 0 dB Fs) Ausgangsbuchsen (2 Kanal L/R) Cinchbuchsen, AV
Dynamikbereich Audio	VCR mehr als 90 dB (Hi-Fi Tonspur) DVD (LinearAudio) 100dB / CD Audio 96dB
Gesamtklirrfaktor CD Audio	0,0025 %,
Rauschabstand CD Audio	115 dB
VCR Frequenzgang Audio	20 Hz bis 20 kHz (Hi-Fi Tonspur)
DVD Frequenzgang Audio (Linear Audio)	4 Hz bis 22 kHz (48 kHz Abtastfrequenz) / 4 Hz bis 44 kHz (96 kHz Abtastfrequenz) CD Audio 4 Hz bis 20 kHz
DVD Digitalton-Ausgang	COAXIAL Ausgangsbuchse Cinchbuchse Ausgangspegel 0,5Vss (75 Ohm)
Laser-Abtastung	Wellenlange 662 nm / 785 nm Laserleistung KLASSE 1 / KLASSE 3A
Betriebstemperatur / Feuchte	5°C bis 35°C /35-80% relative Feuchte
Gewicht und Abmessungen	Näherungswerte 3,9 kg I430 (Breite) x 89 (Hohe) x 270 mm (Tiefe)

Änderungen der technischen Daten jederzeit vorbehalten.



*Abhängig vom Disc-Typ und den Aufnahmebedinungen kann es in einigen Fällen nicht möglich sein, die aufgeführten Discs abzuspielen.

* **DVD-RAM mit JPEG:** Mit einem Panasonic DVD-Video Recorder aufgenommen. Um JPEG-Bilder wiederzugeben, wählen Sie [Datendisc-Wiedergabe]im Funktionen-Menü(Seite 39).

Kompatible Disc-Formate:
DVD-V, DVD-RAM, DVD-R/DVD-RW (Format Video), DVD+R/DVD+RW (Format Video), VCD, SVCD, CD-Audio (CD-DA), CD-R/CD-RW (im Format CD-DA oder Video-CD formatierte Discs).
WMA, MP3, JPEG : Max. 4000 Titel /400 Gruppen.

Kompatible Kompressionsrate:

MP3 :	32 - 320 kbps
WMA :	48 - 192 kbps.
JPEG Format :	Exif Version 2.1. Bildauflösung zwischen 320 x 240 und 6144 x 4096 ; sub sampling: 4:2:2 oder 4:2:0.
HighMAT :	Level 2 (Audio and Image)

Index

	Seite
A-B Wiederholung	38
Abspielliste	29,35
Advanced Disc Review	36,38,40
Advanced Surround	39,43
Audio	33,41
AUDIO IN/OUT	9,12
AV2 Buchse	11,17
AV ENHANCER	4,38
AV-Kanäle	19
Bandgeschwindigkeit	19
Bandlänge	17
Bandrestzeit-Anzeige	6,20,21
Bandzähiwerk	6
Bildmodus	38
Cinema Mode	27
COAXIAL	13
Country	8,9
CVC Super	27
Datum	8,9,10
DECODER	11,17
Dialogsprache	40
Dialogue Enhancer	39
Diashow	37
DIRECT NAVIGATOR	30
Dolby Digital	13,41,45
DTS Digital Surround	13,41,45
DVD-RAM	30,32,36
EXT	17
EXT LINK	17,24
Gruppe	33,34,37
Halbbild	40
HF-Koaxialkabel	8,9
High MAT	35,39
INDEX/SKIP	6,7,26
INTELLIGENT TIMER	22
IR-Geber	17
JET SEARCH	26
JPEG	29,30,33,34,35,37
Kapitel	29,37
Laser	3
Letterbox	40
Löschschutz	46
Marker	38
MESECAM	17
MP3	29,30,33,34,35,37
MPEG	13,41,42,45
NICAM	18
NTSC	27,40
OSD Anzeige	17
OSD Helligkeit	39
PAL	17,27,40,44
Pan&Scan	40
Passwort	40,45
PBC	29
Programm	31
Progressive Ausgabe	12,38
QUICK ERASE	18
QUICK OSD	7,36
Scartkabel	8
Sound Enhancement	39
SP/LP-Umschaltung	21
SQPB	17
Standbild	6,7,25,26,29,33,40,44
S-VHS Kassetten	17,27
Titel	29,37,42
TV System	17
Untertitel	37,39,40
VIDEO IN	12
Vollbild	40
VPS/PDC	21
Wiederhol-Modus	38
Winkel	37
WMA	29,30,33,34,35,37
Zeit	8,9,10
Zoom	39,43

Länder-Codes

Abkazianisch	6566	Bhutani	6890	Französisch	7082	Japanisch	7465	Lingala	7678	Pashto	8083	Singhalesisch	8373	Tschechisch	6783
Afar	6565	Bihari	6672	Frisisch	7089	Javanesisch	7487	Litauisch	7684	Persisch	7065	Slowakisch	8375	Tukmenisch	8475
Afrikaans	6570	Bretonisch	6682	Galizisch	7176	Kambodschanisch	7577	Malagas	7771	Polnisch	8076	Slowenisch	8376	Twi	8487
Albanisch	8381	Bulgarisch	6671	Georgisch	7565	Kanadisch	7578	Malaiisch	7783	Portugiesisch	8084	Somalisch	8379	Türkisch	8482
Ameharisch	6577	Burmesisch	7789	Griechisch	6976	Kashmiri	7583	Malayalam	7776	Punjabi	8065	Spanisch	6983	Ukrainisch	8575
Arabisch	6582	Chinesisch	9072	Grönländisch	7576	Katalanisch	6775	Maltesisch	7784	Rhäto-Rom.	8277	Suaheli	8387	Ungarisch	7285
Armenisch	7289	Deutsch	6869	Guarani	7178	Kazakstanisch	7575	Maori	7773	Rumänisch	8279	Sudanesisch	8385	Urdu	8582
Assamenisch	6583	Dänisch	6865	Gujarati	7185	Keschua	8185	Marathi	7782	Russisch	8285	Tadschik	8471	Uzbekisch	8590
Aymara	6588	Englisch	6978	Hausa	7265	Kirgisisch	7589	Mazedonisch	7775	Samoanisch	8377	Tagalog	8476	Vietnamesisch	8673
Azerbeidjanisch	6590	Esperanto	6979	Hebräisch	7387	Koreanisch	7579	Moldauisch	7779	Sanskrit	8365	Tamil	8465	Volapük	8679
Baschkir	6665	Estländisch	6984	Hindi	7273	Korsisch	6779	Mongolisch	7778	Schot.Gälisch	7168	Tatarisch	8484	Walisisch	6789
Baskisch	6985	Faroesisch	7079	Indonesisch	7378	Kroatisch	7282	Nauru	7865	Schwedisch	8386	Telugu	8469	Wolof	8779
Belorussisch	6669	Fidschi	7074	Interlingua	7365	Kurdisch	7585	Nepalesisch	7869	Serbisch	8382	Thailändisch	8472	Xhosa	8872
Bengali	6678	Finnisch	7073	Irisch	7165	Laotisch	7679	Niederländ.	7876	Serb.Kroat.	8372	Tibetanisch	6679	Yiddisch	7473
				Isländisch	7383	Latein	7665	Norwegisch	7879	Shona	8378	Tigrinya	8473	Yoruba	8979
				Italienisch	7384	Lettländisch	7686	Oriya	7982	Sindhi	8368	Tongalesisch	8479	Zulu	9085